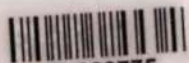


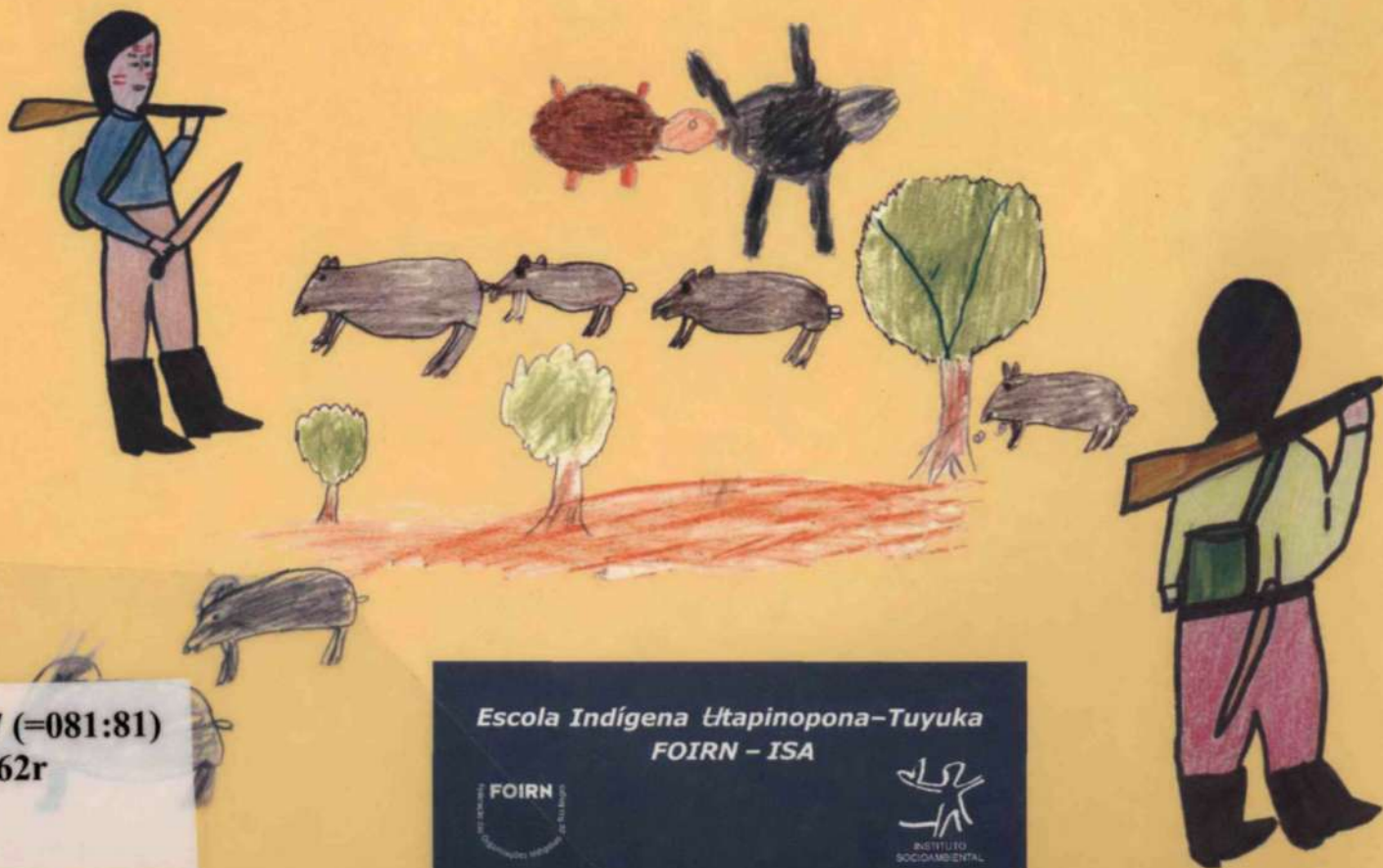
CIBEC/INEP



B0029775

# KITI

# WEDERIRA TUHOARIRA



37 (=081:81)  
K62r

Escola Indígena Utapinozona-Tuyuka  
FOIRN - ISA

FOIRN

INSTITUTO  
SOCIOAMBIENTAL

# **Livros Grátis**

<http://www.livrosgratis.com.br>

Milhares de livros grátis para download.

## **kiti hoarira, wori tirira**

- UTÃDIATA (JOÃO BOSCO AZEVEDO RESENDE) • UTARÕ (SANTIAGO MARQUES MEIRA) • ADÃO BARBOSA (SHNIA) • AFONSO AMARAL • ANTÓNIO REZENDE (PORO) • BUYAGA (FELICIANO BARBOSA)
- CLARINDO MARQUES MEIRA • DECIA PRADO MARQUES • DIA (DULCE BARRETO TENÓRIO) • EDILSON BARBOSA RAMOS • EDUARDO LIMA BARBOSA (SUDIGU) • FRANCIO LIMA BARBOSA (DIKAGA) • GEMILIANA PRADO • GERMANO FERNANDES MEIRA (NORO) • GIRE TENÓRIO (PORO) • GUSTAVO AMARAL BARBOSA • HIGINO MEIRA • HIGINO PIMENTEL TENÓRIO • JOÃO BATISTA MARQUES MEIRA • JOÃO PAULO TENÓRIO • JOSÉ MARIA BARBOSA RAMOS (BUA) • JOSÉ RAFAEL LIMA ROJAS (NORO) • JOSIVAL (MASÃME) • LEOÇON MEIRA BARBOSA (PORO) • MARINECIA FERNANDES MEIRA (SANO) • NORO PENA TENÓRIO (GERALDINO) • ODILÃO BARRETO REZENDE (DUPO) • PORO (JOÃO TELES MEIRA) • PORO (CARLOS MARQUES MEIRA) • RAIMUNDO TENÓRIO (YUKURO) • SUME ILZA BARRETO TENÓRIO • WAMURÕ (DÁRIO AZEVEDO REZENDE) •

## **kiti wederira**

- AGU (AGOSTINHO LOPES) • BRASILINO BARRETO • BUA (ERENADU TENÓRIO) • DUIGO (INÁCIA MARQUES) • DUIGO (INÁCIA MARQUES) • ERNESTO NESTOR BARBOSA RAMOS (POANI) • FRANCISCO SAMPAIO • GIRE (PORO) • HENRIQUE CASTRO • HISINO MEIRA • HISINO PENHA • JANUÁRIO
- JOSÉ BARBOSA PINHEIRO • PASIKU • PAULINO BARBOSA RAMOS (UTARÕ)
- PEDRO • POANI (EMÍLIO) • QUETERIA ROJAS • SUNIÃ (PEDRO BARBOSA)
- TEODORA TELES MEIRA • YOANIKU MEIRA • YOANIKU MEIRA PAKO •



**Este material foi elaborado pelas comunidades Tuyuka do Alto Rio Tiquié: Mópoea (São Pedro), Yairtiriya (Nossa Senhora de Assunção) e Yoariwa (Cachoeira Comprida).**

**Coordenação do Programa Rio Negro:** Beto Ricardo

**Coordenação do Projeto de Educação Indígena no Alto Rio Negro:** Marta Azevedo

**Assessoria antropológica e pedagógica Escola Indígena Utapinozona-Tuyuka:** Flora Dias Cabalzar

**Coordenação local da Escola Indígena Utapinozona-Tuyuka:** Higino Pimental Tenório

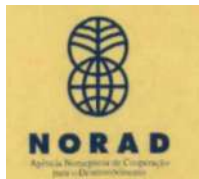
**Organização:** Flora Dias Cabalzar

**Revisão:** João Bosco Azevedo Resende

**Projeto gráfico:** Renata Alves de Souza

Os direitos autorais sobre os textos pertencem aos Tuyuka da região do Alto Rio Tiquié.

**Apoio a esta publicação: Rainforest, OD, Norad, MEC.**



Essa publicação é produto das atividades desenvolvidas no âmbito do componente educação e escolas tuyuka do Projeto de Educação Indígena no Alto Rio Negro, uma realização da parceria Instituto Socioambiental e Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro.

**Apoio ao projeto: Rainforest, OD e Norad**

O projeto conta ainda com o apoio da Secretaria Municipal de Educação de São Gabriel da Cachoeira e da Coordenação Geral de Apoio às Escolas Indígenas da SEF/MEC.

#### **INSTITUTO SOCIOAMBIENTAL-ISA**

<http://www.socioambiental.org>

Av. Higienópolis, 901, sala 30 01238-001

São Paulo-SP-Brasil

tel: (55 11) 3825-5544

fax: (55 11) 3825-7861

SCLN 210, bloco C, sala 112

70862-530 Brasília-DF-Brasil

tel: (55 61) 349-5114

fax: (55 61) 274-7608

Rua Projetada,70

69750-000 Caixa Postal 21

São Gabriel da Cachoeira-AM-Brasil

tel/fax: (55 92) 471-1156

#### **FEDERAÇÃO DAS ORGANIZAÇÕES INDÍGENAS DO RIO NEGRO-FOIRN**

Av. Álvaro Maia, 79 - Caixa Postal 31 - Centro 69750-000

**São Gabriel da Cachoeira-AM-Brasil**

tel/fax: (55 92) 471-1349/ (55 92) 471-1001

Presidente da República  
Fernando Henrique Cardoso

Ministro da Educação  
Paulo Renato Souza

Secretária Executiva  
Maria Helena Guimarães de Castro

Secretária de Educação Fundamental  
Iara Glória Areias Prado

Diretora de Política da Educação Fundamental  
M<sup>o</sup> Amábile Mansutti

Coordenador-Geral de Apoio às Escolas Indígenas  
Jean Pa raízo Alves

MEC/SEF/DPE  
Coordenação-Geral de Apoio às Escolas Indígenas  
Esplanada dos Ministérios Bloco L sala 721  
70047-900-Brasília/DF  
Tel.(61)4108630e(61)4108997  
Fax: (61)4109274  
e-mail: [cgaei-sef@mec.gov.br](mailto:cgaei-sef@mec.gov.br)

Kiti wedeira tuhoarira. - São Gabriel da Cachoeira  
Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro,  
2002.  
64p. :il.

1. Educação Indígena I. Título

CDU 376.74

KITI

MEMEMORIAS

WEDERIRA  
TUHOARIRA



Escola Indígena Utapino-pona-Tuyuka  
FOIRN - ISA

Tradicionalmente, o povo tuyuka vive disperso entre alto Tiquié, alto Castanha e alto Papuri, sempre na altura da fronteira do Brasil com a Colômbia. A Escola Indígena títapinopona-Tuyuka envolve os tuyuka do alto Tiquié brasileiro, que iniciaram no final dos anos 90 e, desde então, vêm desenvolvendo um movimento pela auto-gestão curricular, pedagógica e administrativa de sua escola e outros projetos comunitários. É um desafio que envolve a cooperação e participação comunitária. A distância dos demais tuyuka dificulta as trocas de experiências. Este livro vai ajudar a encurtar as distâncias.

A Escola Tuyuka conta hoje com apoio do Projeto Educação Indígena no Rio Negro (parceria FOIRN/ISA, apoio da Rainforest da Noruega, OD e NORAD), da Prefeitura Municipal de São Gabriel da Cachoeira - AM e do MEC.

Este livro começou a ser escrito em novembro do ano 2000.

De lá para cá circulou nas comunidades gerando reflexões, leituras, reescrituras, releituras. Inspirou inclusive a escrita do segundo volume de histórias que sempre foram contadas (*kiti wedem batirige*), que animam as crianças (*wakā kiti*), que elas tanto gostam de ouvir, contar, escrever (*wimarā tusare Usenire*)! Histórias de espíritos da floresta, casos de pescadores e caçadores, acontecidos em lugares conhecidos da região (*nopu kiti warro*) ou rios distantes.

Neste tempo de amadurecimento do livro "*Kiti*", os Tuyuka pensaram muito sobre a forma e conteúdo das histórias e do livro; o processo de autoria e revisão; as etapas de produção, diagramação e publicação; o aperfeiçoamento e diversificação das atividades de leitura e escrita; a variação ortográfica. Posições que vão amadurecendo pouco a pouco.

Nas revisões dos textos que antecederam essa publicação, os tuyuka aprofundaram alguns aspectos da escrita de sua língua: pontuação (uso mais sistemático de ponto e vírgula, marcação do discurso direto); marcação da nasalização (reconhecendo que morfemas costumam ser inteiramente nasais ou orais; identificando ocorrência, ou não, de contaminação nasal dos sufixos...); questões pedagógicas sobre produção e interpretação de textos (que levaram a incluir no livro diferentes versões de mesma história, *Sikato hoarige kiti/apī tie kiti hoarige*, assim como textos de crianças pequenas)... Estas questões continuam sendo levantadas, em contextos de leitura e escrita, sendo discutidas à medida em que surgem.

O consenso provisório sobre a melhor forma de escrever, neste momento, vem permitindo a consolidação do trabalho escolar, a produção literária e a difusão do uso da escrita nas comunidades.

**Nos da Escola Indígena utapinozona - Tuyuka** (*Utapinozona Bueriwi*) e comunidades tuyuka do alto rio Tiquié nos sentimos muito entusiasmados ao publicar o nosso terceiro livro na língua Tuyuka: "*Kiti wederira tuhoarira*" (Histórias contadas, ouvidas e escritas). É mais um livro de autoria coletiva, produto do esforço de várias pessoas, moças, moços, velhas, mães, pais, jovens e crianças. Os velhos narradores também contribuíram muito nesse trabalho, o que faz também as crianças e os jovens sentirem orgulho de sua própria língua e cultura.

Este livro visa fortalecer o ensino-aprendizado via tradição oral e também criando outro modelo de conhecimento que é a cultura escrita. Sem escrita, sempre vamos ter problemas com a sociedade envolvente. Por isso mesmo este livro vai nos ajudar. Em nossas escolas, o livro vai ajudar a aprofundar conhecimentos tanto dos mais velhos quanto dos jovens. Dentro e fora da escola, a valorizar a leitura e escrita na nossa própria língua.

Este livro mostra nossa força de vontade de construir a escrita nós mesmos, a partir da nossa tradição oral. A ortografia usada é decidida pouco a pouco por nós em reuniões onde a maioria está presente discutindo e chegando a consensos.

Nós, povos indígenas que vivemos na Terra Indígena Alto Rio Negro, demarcada e homologada pelo Governo Federal (1998), precisamos entender e fazer os brancos entenderem a diversidade cultural dos vários povos que habitam essa região; fazer valer nossos direitos, respeitando-nos como pessoas humanas de diferentes línguas, costumes e tradições.

O livro escrito em tuyuka deve levar a sociedade brasileira a entender uma parte da multiculturalidade de nosso País; e fazer valer a igualdade de direitos linguísticos, através de publicação de literatura e documentos nas várias línguas indígenas do país.

Higino Pimentel Tenório  
Coordenador da Escola Indígena utapinozona - Tuyuka

### **Ye wedera!**

*Yu wimarã buegu João Bosco utãdiata bayiro usenirena wakú hoakoa.*

*Pêro luarê hídu gaga: sikatopure wedesere kuora nimipakara hoa tirírira niwã manhekusumuapuha.*

*Tetira mar Tutapinozona mera wakúri basuka nimasiku atiburekori makarãptíha. Mariyere hoabaune tutuanukada hl wakurê niã. Mar Thekusumuã katimuati ihanunuse mas Tpadeoro boku sukã. Tero hl wakúrena hoare niã luarê: wimaráê, buerare, mamara, mamara numiã, butoa, numotirare. Tiputipure niromakane mari dokapulara masirê niku.*

*Tetira tipure ihara. Atie dusayu mttaráê hT hoakoa. Biro ti kameri tiapura bukuamuadaku. Pado tiremena yawedera yu luarê terora tiapura boku hTwakuarõ higuhoa.*

*Tetigu luarê anõ hoa yapado tia.*

*Mua sika makã makarã nipetirare bayiro ahuarõ hiko. Basuka nipetirare ahuarõ hiã.*

*Wimara buegu (3º ciclo), João Bosco Resende*



## **Ye wedera,**

*Yttmyare ysã wedeserena atipu hoakoa.*

*Tibyrekoriopyrena pekasã wedeserena hoako tire niwy, marT basiro maríyere hoa baune tiada hihamanihiro tero wariro niwu.*

*Aniã pekasãyepere ahure nia tieha hfma hirã tiepere padeore niharukuwy. Maríyere wedesere, marT nektíStímua kyã wedesemyatírige padeoyamanire potawy, marT basirora maríyere koarã biro tire niwu.*

*Tetigy yy muare hiã. Atib yrekorire ysã dokapuara (ytãpinopona) ysã nipetira makarTmakarana neakumu wedese maríkãre maríyere wedeserere hoabauane tiada hThoa tiríputire muare tikoã.*

*Ati putire mya ina bue tuo tira pe kiti anure mua bue byadaku. Tetigy yy hiã: myakã ati putire buera kioni inana, wakuna maríya wedera tihayame maríkã kyare tiapuro boku hTwakurena inana.*

*MarTskarTmena pade tiapu tira anuro tutuamyadaku. Kameri kioni ina tiera tutuamyariku.*

*Myare bayiro anuro ysenirena hoakoa.*

*Wimara buegy, Higinio Barbosa Meira*

## **Yawedera,**

*Atiemakahe nia ysã 2000, 2001 niri sikaputi papera puti, kiti makahe, yai kiti, hoa kiti, ake kiti, watTkiti, kiti tiato makarã kyã tirige, apeye pe hoaríputi nia.*

*tísã wakurõ poteorõ hoamiwy.*

*Topu nikia aperã mariyewedera dokapuara: Boaya makarãpy, Castanha makarãpy, Musãka doka makarãpu, Yawarete, Poeapy.*

*Tetira mua tie putíríre bokahe hoana buena pyarído buekenoha tira, apeye pe niku wisiríge. Tetira wisirigere inarã noboropeti tihãna. -Kyã aniahã hTbuiríhana, myakã buerara niku. Tetira kioni buehaha atiere biro hTdygara timiya hTanopy ati ysarê tiapura ativa myakã.*

*Atiere ysã myã yawedera tiapuro boa biroti kameri tiapureti ahuboku marirè.*

*Atiwi bueriwi wametia ytãpinopona Bueriwi.*

*Anua. Buera (3º ciclo)*

# Kiti wame nttkaripu

1	Pino wekure nerige kiti	9
2	Wai wāgu kiti	10
3	Muno winirā kiti	11
4	Waikura siāgu kiti	12
5	Watí kiti	14
6	Watiā yarige kiti	14
7	Ko pesu watí basokore siābokurerige kiti	16
8	Basokure dita hunerige kiti Sikato hoarige kiti	18
9	Waikura siarā kiti Apī tie kiti hoarige	19
9	Aseroā weparige kiti	20
10	Kuu kiti	22
11	Mipirinapu wai wewarukurige kiti	24
12	Weku pekasāriguye kiti	25
13	Siku maka maku n i a u 2	5
14	Yai numiore webasarige kiti Sikato hoarige kiti	26
	Yai numiore wamo puanukorige kiti Apī tie kiti hoarige	27
	Yai numiore webasarige kiti Apī tie kiti hoarige	28
	Yai numiore webasarige kiti Apī tie kiti hoarige	29
15	Wai wegu kiti	30
16	Muno wanirā kiti	32
17	Hoa kiti	32
18	Wai butukura kiti	33
19	Wai wegu kiti	34
20	Numia meka yago	35
21	Kamerí meka kuasorige kiti	36
22	Akere dose bakarige kiti	37
23	Basoku wai kaniyagu ku hearige kiti	38

24	Gire wese tanagu inarige kiti	39
25	Daderi koamaku diatimire kapea pabiarige kiti	40
26	Piasa kuã paderige kiti	40
27	Sikawi maku pau ponatirigu kiti	41
28	Basoku makarukupu kō wati biru bokanukariro	42
29	Ake kiti	43
30	Waikura amawarukugt» kiti	44
31	Wai wewarukurige kiti	45
32	Basuku tebiri Sikato hoarige kiti i	46
	Basuku tebiri Apī tie kiti hoarige i	47
	Basukt» tebiri Apī tie kiti hoarige i	49
33	Apu eneagã kiti Sikato hoarige kiti	50
	Dasiawō ebeawuna Apī tie kiti hoarige	51
34	Tua kō negu warige kiti	52
35	Saikuye kiti	52
36	Diapu hogw diayi	53
37	Mene bekoawō pagamake pino	54
38	Boso butigu kiti	55
39	Namimeka soegu kiti Sikato hoarige kiti	56
	Namimeka soerige kiti Apī tie kiti hoarige	57
	Namimeka soerige kiti Apī tie kiti hoarige	58
	Namimeka soerige kiti Apī tie kiti hoarige	58
40	Buke siku wai werige kiti	59
41	Yoaso pakti herimena kuã kamerikêrige kiti	60
42	Btíke waikera siãrige kiti	61
43	Tarikê kiti	62
44	Tiato makara kuã tirige kiti	63

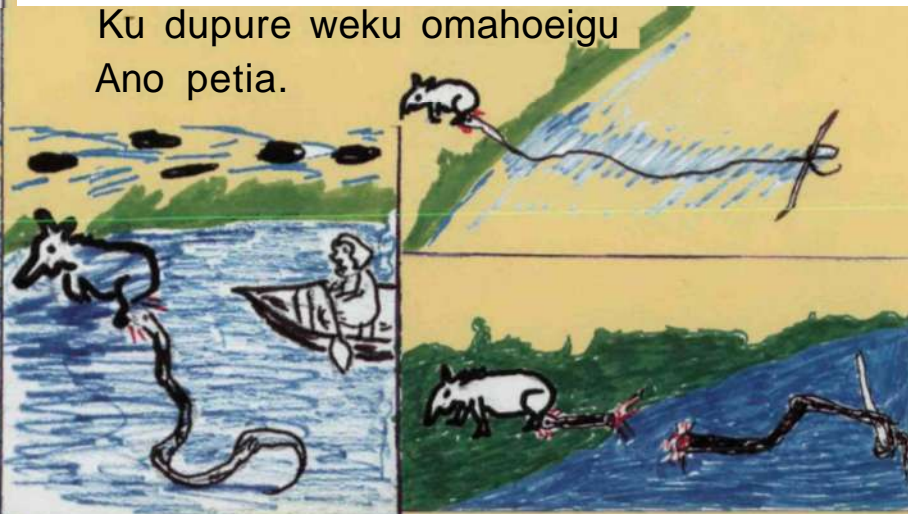
# Pino wekure nerige kiti

HOARIGH: RAIMUNDO TENÓRIO

NoPU KITI WARIRO: KOMENA PITO PARO



Siku basokti wai wegu waigu.  
 To kō wepasari tabe weku yutiātigu.  
 — Hau siāguda inidure, hígu.  
 Kō tehT wakuri tabe diadeko kō nirirā  
 pino netoeigu wekure:  
 — Kabua!... híri.  
 Basoku peha inapasahígu saha.  
 Wesapu wekutupaTgu pino durigu wekure.  
 Burusotoapu wemaigu weku peha.  
 Ku tetiri pino pihaeigu, peridagā yutada korōga  
 waigu pino. Kō tetiri pino pinetohoeigu.  
 Pinetohoã tatihoeigu.  
 Pino pikō duka diapu potairo.  
 Ku dupure weku omahoeigu  
 Ano petia.



## 2 Wai wāgu kiti

Km WAME: WAI WĀGU

Km WEDERIGU: AGU (AGOSTINHO LOPES, DOKAPUARAYU)

TERO WARIRO: OKONIRIYA

HOARIGU WAME: WĀMURŌ (DÁRIO AZEVEDO REZENDE)

Sikanami siku basuku wai wāgu waigu. Tetigu ku sikaponayapa emuwa tihígu wānukaígu. To wāmuagu wai sikanera siāigu.

Siro wāwarukumi pasti siku buu paigu wābuaigu. Kurê wābua pairo usenigu ti kure usenirona sadekohaTgu:

— Taha! busuhāiro. Nirigu, waime nigu utagā dodoriga niro.

Tero wari ina kuanetohoígu. Ti wārisanire koāsaígu. Wāmua siku buaigu sukā. Kure wābua sianaigu. Apeninape ku dupure sianaigu.

— Nirikira sukā, higu. Ti kurê wārisanirona pesigā sadenaigu:

— Apeto tiro utāgara nihābokuto sukā, higu.

Ti kure wārisanirona sadena tirira wahoígu.

Wai masirorā nimigu sa. Nokororā nia.



# 3

## Muno winirã kiti

Km WAME: MUNO WINIRÃ

Km HOARIGU: BUYAGA (FELICIANO BARBOSA)

Km WEDEGU: SUNIÃ, YU NEKU (PEDRO BARBOSA)

NOPU Km WARIRO: KOMENA

Tiatopure butoa mari neku sumuapu biroti kameri muno putiruku híya.  
Atie nia.



Waikukoã mena winihíya.

Opasenerõ kenohirã winihíya.

Nokororã nia butoa keã muno winimuatirige.

## Waikura siāgu kiti

WESERI MANIRAHĀ BIRO NETORE NIRO YĪ PONA, HIWŌ YU PAKOHA KITI WEDERIGO DUIGO (INÁCIA MARQUES)

Km HOARIGU: PORO, CARLOS MARQUES MEIRA, YOARIWA 28/11/2000

Sika bureko sikō umu waikura siāgu waigu yoaropu. Topu niro kuā waikura pau niro. To ku wari nira akea pikōdukaria, kuarê puarā pekasāigu.

— Siātoayume hi anō diamaku tatākutua mapu piyahea potahoāguda, himigu ku peha.

Tore yoasanuro wakutuagu aperopu piyaheaigu wesepu sa. Piyahea ku inakori orne busemuairo:

— Dero biropu wese ni? hi pesigā piyawa yunaigu.

Ku inari ki kitigo tigo basukoku. Kore sikaniha yunahā potahoígu sa. Potahea ku numore wedeigu sa:

— To niawu wese bukuo basuko ki kitigo tiawō tiwesere, higu.

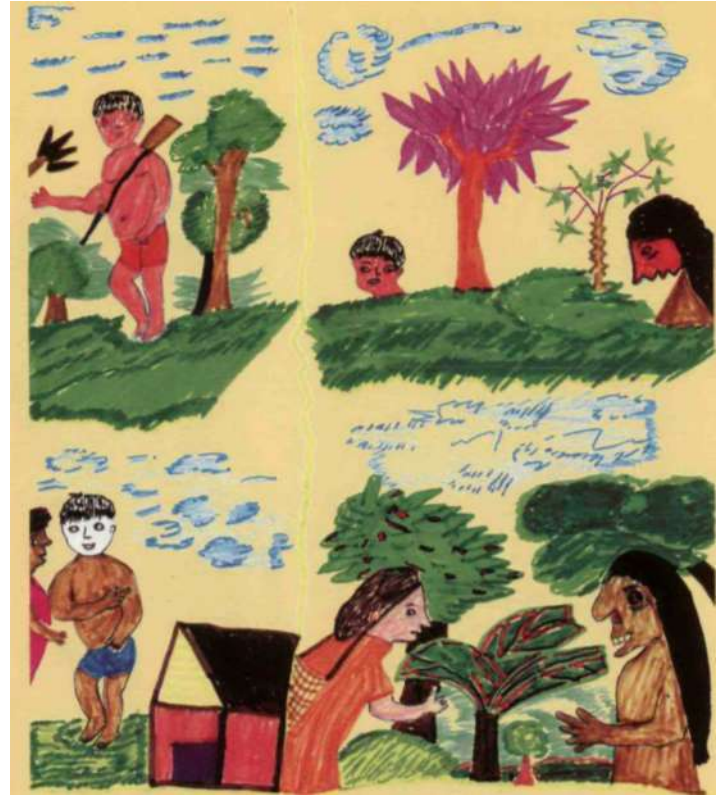
— Namigā koputo ki kitigo wagoda higō ake siku sisoha, higu.

Tero ku hiri tuogo akere sisōtigo. Ape bureko buematiri ko makugā yagu pugu hōasā wahōigo ku hiarropu sa. Piyahea ko tiri nitoego sukā tiwese wiogo.

— Ki kitigo ti muha? higo basukopeha.

— Ki kitigotia yuha, hi nuku higo.

Ko tero hTri tuo akere tikomigo sa. Ku akere inagorā:



— Nanaro tiarí muahã yewedegure, hígo.

Ko tero hírira ko basuko ake sisõarigu masahõigu sa bupukutua:

— Hohoi, hoi, hoi ... hí kutua ku akepeha. Ko tero tiri inago busarigo basukopeha sa. Terotihã ki kiti dutiríhaígo:

— Hamu potawako wipu, hl suohã potaigo sa basukore.

Kuã niriwipu potahea pikoroã sisoãrirare ekaigo watíayo basukore sa. Ko makugã yagure pugu tua:

— Puanina yapari kamokã buturi siatuyoya, higõ.

— Yure dutiri higõra tetigoko. Ko bayuri kiri, kiri, kiri busuiro tie buturi sa.

Namika mena potaheigu ko watiãyo manu sukã. Kõ potaheari:

— Basuko heawõ mari puto, hi wedeigo ko manu watirê.

Ko basukopeha kuã terobiri ina bayiro tusarigo:

— Dero wamigõdari yuha? higõ.

Nairí iha kanihõira sa kuã watiapeha. Ko basukoha kanirigo, kuãre dutigoda higõ. Buebuatiri ina pekame pairime diotuigo koha sa kuã watíarê. Ko tetiri nomerira kuã watía kanirã. Kuã terobiri ina pesigã nomerõ manirõ pugu hoãkohã pipu desã oma atihãtigo sa.

Nokorõme ko atiri pekame siãkutuatimigu watí sa, ko puto heaboarigura potahõigu siagu wagu sukã.

Ku tero tiwarikurido atihoãtigo kopehasa. Yoaro ati bokaigo ko manure sa:

— Weseri yure tikuã higume to weseri niawu hiawu muhã yure, higõ kure sa. Ano petia. Nokororã nia!





## 5

**wati kiti**

Km HOARIGu: UTÁDIATA (JOÃO BOSCO AZEVEDO RESENDE)

Tiatopure wimagu utinanio tiri akuwionekohã tigu kō paku.

Wisopeputo kugã utinuku tiritabere wimagu sukuberupe atigu watí. Tora kure we orna wahoígu. Kõre terora kutaputi wiõ kutuagura tigu ku ekeãputogã *tu tu tu tu* híri.

Tero tiarisiro basuka híra sa. Watíarã tero tiya hí inanunuse tihíra. Watiã sahari kope buaira. Titoanuko bia sikapoka newa tihíra buseira. Busemi pastiro metaragã witiati sugera. Kuãre pasiakuhã tira. Biana kuã buse tiri witiatirare. Kuã dia petiarisiro witiatigu buku saha. Kõ nituogura nigu bayiro basuka yarigu. Teroti siãpetihaíra.

## 6

**Watiã yarige kiti**

ANURE NIA YU HOARIGE, YU PAKO KO WEDERIGE KITI, TEODORA T. MEIRA

KO WEDERIGE YU HOA, TERO TIGU YU WAMETTA PORO (JOÃO TELES MEIRA)

Sikã maka makarã apemakapu peyuru sinirã wapetihoíra sa. Duseigo ko sikõ ko ponagãna. Kuã waribureko namika niro sa. Tiri ina:

- Sopé biaya maku, higõ. Ko tero híri yuigu:
- Mepu sanutoawu, higu wati.

Tero bi hami nihoíro bayiro netiahoíro sa, bayiro naitiarõpu wiatigu sa kore basokore nehoígu tero kore webasagu. Ku tero webasa tiri namideko siro nihoíro nokorõme wewihoígo kore omawitiagu timigu ku. Ku omawitiarira teniripu pesahirã wenerukuirã wimarã peha. Ku tero tirira boehuãtiro. Terobi perogã basoka bueri kure dukohoirã sa.



Kure inanunusegura kamehako tirigu wati yoaropu waigu. Yoasahuro niro opatabe. Heigu kō menamakāra hirā sa: — Numia musiwī kō, hirā watīa.

Apebureko heahoīra, ko mane nirigu heigu:

— Mu pakote nopu wari? hígu kō paku.

— Hírihana, hígu kō maku pakure wedegu.

— Pakore watiā yahahoāwi, hígu. Kō tero híri tusarigu sa kō paku:

— Hamu maku, hígu kō paku. Biapo kuoegu kuāre buseadaripo tero hí wahoīra sa. Tope hea watiā nirituti bia pero pawe, pekamena ti wiapu sonekuira kuā watiā niritutire.

Titutipu niarirare buseri sa bia husatira busuira sa:

— *Oho, oho, oho, oho...* híra ome diara. Witiatirare sa patasiēra kuāre. Siro witiatigu buku kore siārigu sa. Aperā dutihoīra. Biro wairo atie kiti.

# Ko pesu watí basokore siãbokurerige kiti

Km HOARIGO: DIA (DULCE BARRETO TENÓRIO)



Sika bureko ko pesu watí heigo ko wasõ doari tabe. Ko manupeha wai wegu buawaigu petamapu.

Ku buawari sirogãra sãheigo:

— Sã ni mu? higõ.

— Mu ano duiya, higõ.

— Hau, hi heanuheigo.

— Akoei dero tigodariye yuha atigo watire yure siãgodotiyo, hi wakugo.

— Hau biro tiro boku yure, hi wakuigo.

Itiara nirã kopona, sikõ moneko sugeigo.

— Biapo negu wanate wasõ biatigodotia, higõ.

— Mania, kõ hTri teo api monekoigo sukã.

— Mania, hígu kōka sukã. Ko te híri tuo:

— Tora peowura yu, higura muapeaigo kokã sukã. Muapeagopuha nokorã suoigo ko manure:

— Uuuuuuuuuu, mu numo wati yure siãgotiyo! higõ.

— Uuuuuuuuuu, higu puha weri wasõ koãsakorohã wapã tigu. Nokororã yukusoro wemoneko kutumatigu.

Petama deko ku kutumatirira nokororã emunukaigo kopesu watí.



— Masiã mu butire oko mena piosiãgoda hímiawu mudure, hígo. Higura ko tuarigu neê emunukaigo: — Nurê.

— Nopu ni kodo? hl sãtigu nokororã witihoígo kó numo watí. Kore kutununuseigu ku. Nokorõra bayiro kutuigo.

Ko ku numo watí tuarigu peha watí pikano nigu.

Biro busuiro ko tuarigu peha:

— Nurê! Nurê! Nurê!

HOARIGU: UTARÔ, DOKAPUARAYU, SANTIAGO MARQUES MEIRA

BATITOROGU KITI WEDERIGE NIA, HENRIQUE CASTRO (WESE KITIROPU WEDEWI)

Sika bureko puarã waikura siarã waira.

— Mu ano diamaku waya, higu ku menamakure. — Yu hõpe atiguda, higu.  
— Biro kameri buahea mari peara putawada, higu.

Kõ menamaku sikõ yese pekasaigu tiwu to busuri tuo waigusa.

Pekasãtoagura suoigu sa kõ menamakure: — Uuuuuuuuuuu higu.

Ku suorituo yuigu kukã: — Uuuuu!!!higu. To ku menamaku suorituo waigu, ku opu deko nitoigu. Ku menamaku sãwagu tigu dita popeapu tie ditara hunesawaro tiro kure.

To ku menamakure maigu negu wamigu kure wedeigu: — Yure negu atirihana hanaro wagutiga yuha, higu. Nokororã ku sãhoaign sa tetigu basoku nimirigu anopetigu.

To ku wari koigu yese ku siãrigu. Ku yawu pekawu to koãhairo ku menamaku neputawaigu tiere pekawure waikure.

— Mu yu makurê siãgume tian mu? higu ku paku.

— Siãriawu yuha, higu.

— Hamu inako mari, higu titabepu kure suohea enoigu.



# Waikura siarā kiti Apī tie kiti hoarige

HOARIGU: CLARINDO MARQUES MEIRA Km WEDERIGU: HISINO PENHA

Sika bureko niri puarā basoka wedeseira.

— Marirê makarukupu sika bureko waikura amara waroboku, hí wedeseira.  
Tero ti kuā puarā wahoéira sa makarukupu waikura amara.

Yoaro waira to heara kuā puarā wedeseira:

— Muha anope waya, hígu ku menamakure.

— Yuha anōpe waguda hígu.

Ku tero híri tuogu ku menamaku wahoígu.

Yoaro wa ku menamakure  
suohaigu, ku menamaku kure  
yurigu. Yoarisiro ku suonarigu  
suoegu kuresa.

— Nōpu ni muha? hígu.

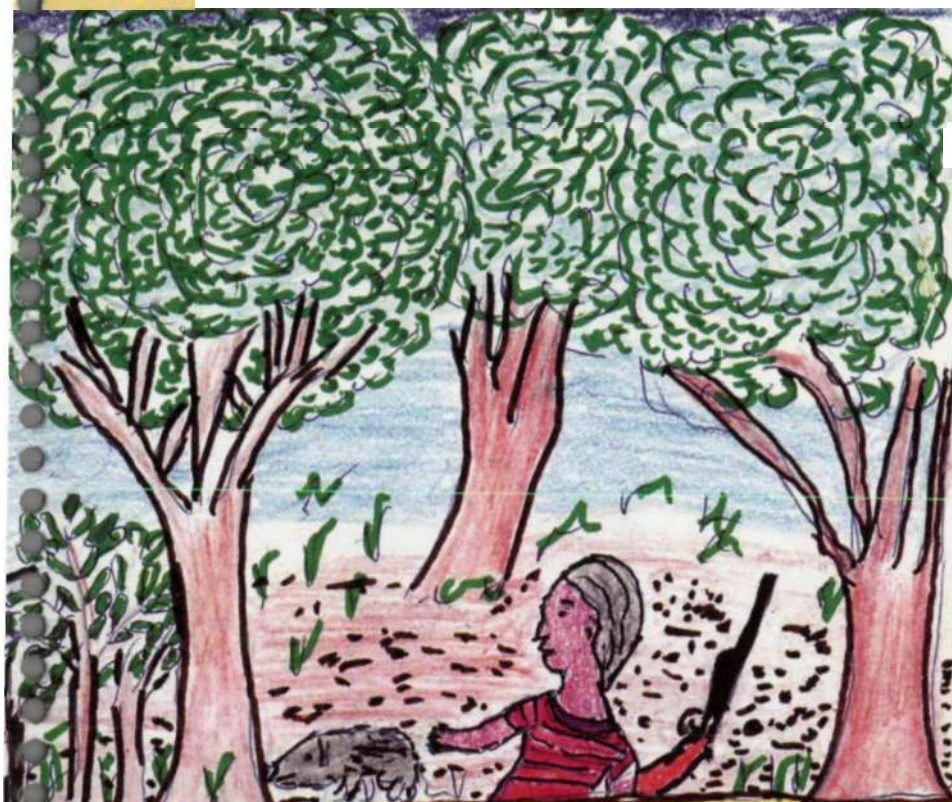
— Nanahamarō wagu tiga, hígu.

— Dero wari muhā? hígu.

— Dita yure hunerō tiga, hígu.

Ku tero hírituogu ku menamaku  
kure negu wamigu. Ku tero higura  
ku opu niarigu dihoigu. Ku tero  
wari ina ku menamaku potahoiu.  
Potahea, kiti wedepotaheigu.

Nokororā nia.



Siku nigu pugupu yosaigu. Yosaruku tugena bueigu:

— Aseroã yagu yuha, hígu.

Ku menamakarã hira kure:

— Aseroã yagu híri hana! Mure wêpadiokori kuãpu, hira.

— Wêpariwa kuãnoha; muawa, panedioko, kuarê pasua doayaharõbowu kuanoreha, hígu.

— Todokare paneguwa doayaya mukã, hira.

— Meahibu yaguda, hígu.

Muahoêge saha, kuã puto ku muaheri tabe nokororã aseroãwu kure wêpadiokohaêgu.



— Ma! tuhagi inihā saha, hira kō menamakarā.

Kō potaheari ina saínaira:

— Panehāri sa? hira.

— Panehāri sa híri nana. Yure wêpadiokohātia yure, higu.

— Wederi tuegu niawō mu, hira kō menamakarā.

Kurā nigu sukā yosaruku nami, higu:

— Waperi nina tãyagu yuha, higu.

— Waperi tãyagu híri nana mure oseweri kuāpu, hira.

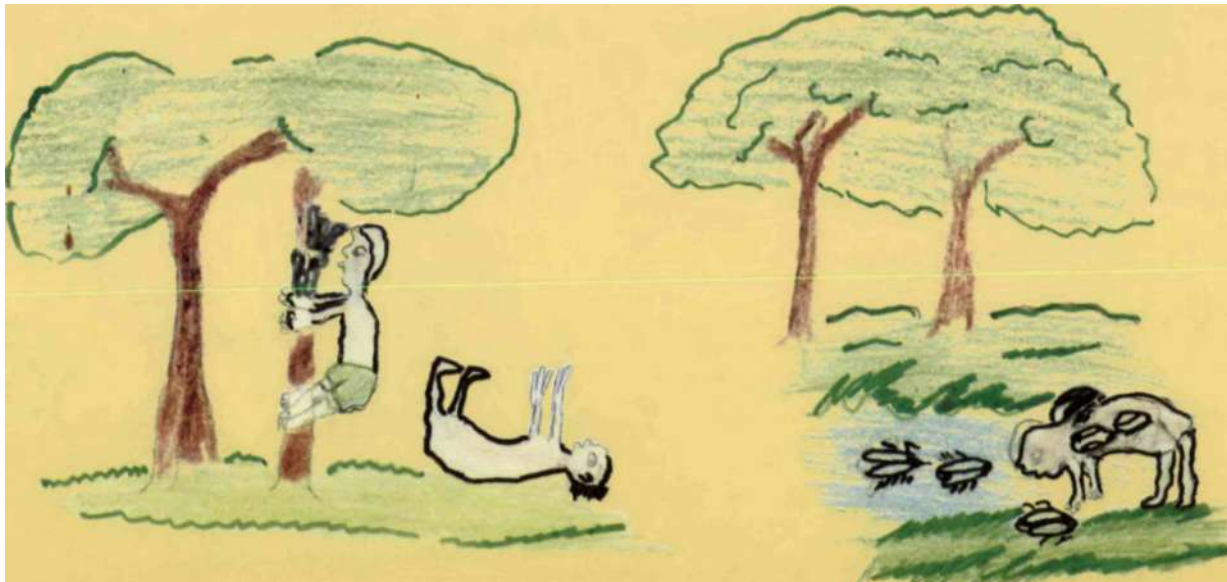
— Oseweriwa kuānoha. Diyepa dore he tãyahãrobowu, higu.

— Negu wa tihigu tãyaya mukā, hira kō menamakarā.

Nokororā hegu buahoêgu. Ku buaheari inarapuha nokororā hehoera nekumuheara puha kōre osewekorohoíra wigi wigi wigi wigi tikorohoíra.

— Nehari mu saha? hira.

— Nehari mu saha hirihana, yure nanarō tiatia. Yure kaseri osewehagia! higu.





# Kuu kiti

AHE KITI WÊDEWÔ YîPAKO WAMETIWO QUETERIA ROJAS

ATIE KITI TîOWU YAMAKĀ UNEKUMUNAPU

TETIGU YUWAMETIA BASERIGE WAME NORŌ, PEKASĀ WAMETIA JOSÉ RAFAEL UMA ROJAS

WORİ TIRIRA: GERMANO FERNANDES MEIRA (NORŌ), GEMIJANA PRADO, MARINECIA FERNANDES MEIRA (SANO)

Sikō mamō nigo kamoego. Sikō kuu makaruku kuu nigu ko ekagu. Kō biro ko wese wari nunurukuigu. Komenarā wa potati anuro ko tigu nigu kuugā.

Sikabureko numia bire bigosa wese wahoigo. Tope weku kore ne siahaigu.

Mama kamo tigure.

Tebiri ina kuu huaboahoigu sa.

Ko anuro tigu nimigu kō:

— Yu opō maniyo potaheariyo, higu kō.

Ko duporipu nunuwaigu kō heamigu wesepu.

Wesepuhea to ko pademiariro ko tunuarigere ihaigu.

Kō weku kore siā newaigu, paigu nimiwira kōnoha makamku weku ha.

Teti nunuwaigu kō kuu kuāye duporire kumuri niri anuro winiwagutigu to dia niore buaheigu. Tora tiāwaigu weku wa opaburo niropu, to utāyuku watoapu yayapano tihigu kanigu tigu weku.



Muipu sotoa niri kanigu tugenarigu. Kuu inarí:

— Anirā yayi yu opōre, hígu.

Nokororā kōre ina:

— Nenopu yu kōre siābogari? hí tugenaigu.

— Hau, ano wapeributu watoa bakaguda kōre, duriku bakagu, higu kuu.  
Durimiwira kunoha. Wakārigu weku.

— Todokare bayisanuro

bakaguda, higu kuu.

Nokororā weku wakāigu  
sa bayiro puniro sa.

Wakāmigu ku pamamigu  
yuku pehígu natemigu.

Panarigu ku kuu.

Terora ti dii upusiāhigu  
sa. Ku wekure siakuhā  
potahoeígu. Koya wederare  
suogu wagu tigu wipu.

Ti ku wamua pamua tigu  
ku, witiwahaye sātihaye  
tigu. Biro tigu ku  
inamasirora:

— Abe ani yarige buagutitu niayi, híra.

Nokororā dipíri ne waira, wekure ornara wara.

Wairā kuā yoaro waa dia tiāwa ku koarōpu.

Kuā inakori utātutiri watoapu koārukuigu.

Tero ti kōre yadiohíra ku wekure. Tie nia kuu kiti



# Mipiriāpu wai wewarukurige kiti

Ku Ytí PAKU WAME BUA (ERENADu) WEDERIGE KITI

HOARIGb | GIRE PORO

Niro sikarí puarā wai wera waira Mipiriāpu.

Tiyapu buahea hawuāna weyu tiarukaira anuro sikarímena weyutia tirukunami kameri kōa hira.

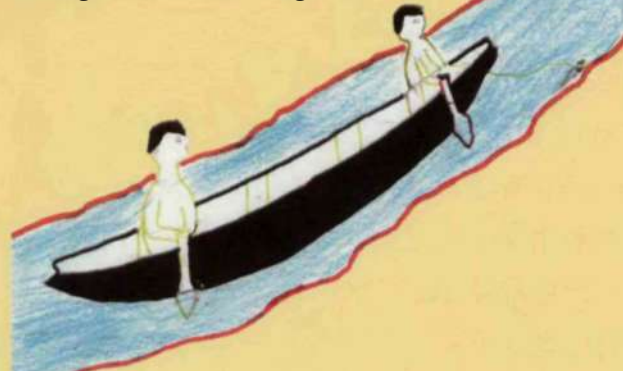
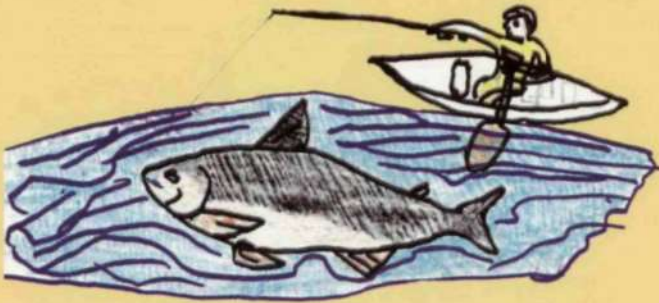
Sikō yoasanuropu kōnuka heagu. Api saha kō anuro tugena ku weduiri tabere atigu sikō mimi ku sotoa nukuigu: — Uuuuuuuuuu!! busuigu.

Nokororā to weduiarigu tuokorohígu. Nemo busuigu sukā: — *Uuuutíuuíí!*

Nokororā tuo kenokorohāgu puha nahōnoigu tapua dihoigu ti hohā yutieigu, kū menamaku putopu pamuigu.

— Sā ñeniari? higu kū menamaku peha.

— Niriawū, hō yu weduiritabe yaika kuagu tiawi, higu no.



— Hamu inako mari, higu.

Pesiga inama kutuarukaira nairō sainarukuigu.

Wa heahoíra topu ku hanuariropu ihamaira:

— Anorā niati, higu tiruku inabuirā.

Hoa sawerogā pesarukuigu. Yaime nigu. Nokororā nia.

## Weku pekasāriguye kiti

Kiti HOARIGU: PORO (GIRE)

Sika bureko sikō dokapuarayu kō sowurê bapatigu:

— Sowō hamu weku siāko huaboara tihāmia marihã, higu.

Te hi wahõeira emuwa heira wekua okonenirõpu. Kuã pesigã sageha kutuarukuirã tikutuaruku heira to nenirõpu. To kuã heari tabere nukurukuigu weku. Tebiri iha higu kō sowō: — Ma yu bai tirohana sa, higu.

— Hau sowu tirohãguda, higu.

hi yapado pekasākorohaeígu *tohouuu!!!* pu hahokumuigítí.

Nakumuhaegura higu weku: — *Aguuu*, yure siãtoame!!! higu.

Kō tero hTri tuomanihõira. Tero warigupura diarige bua diahoãgu.

Keoropereha kōre suokagu tigu. Nokororã nia.

## Sika makã makõ nigy

WEDERIGH: ERNESTO RAMOS

HOARIGU: JOÃO PAULO TENÓRIO

NOPU KITI WARIRO: PIKORÕABURO

Km TIRIGU: ERNESTO RAMOS

Padera tira kuãya maka tanara tira. Ti kuã padere yapano wahoTra.

To sikō sikawi wimara kuã aperiwi piyahegu. Kuã wimara aperitabe kō kuãre higu sa sikō wimagurê: — *Paaa!!* tiro hegu kō putogã kō wimagurê.

— Yukã mure terora tihãduga, higu. higura yukugu nekorohã pamigu kukã:

— *Paaa!!* tikeoma higõ keoro kōya wapeributupu pakoro ti, pehõkumuêgu utihoãtigu.

— *Pahe pahe*, hi buirá aperãpeha. Boboro peti netohoêgu sa.

KITI WEDERIGU : ERNESTO RAMOS

HOARIGU : FRANCIO LIMA BARBOSA

Sika bureko niwari sikō basoku kō numore higu:

— Bukuo ano nina mena waikura bupugu wagutia, hí wahoígu.  
Ko sikō potaigo sa ko makugã mena.

Kō warisiro sa wese hearigo. Potahea kusa, ki ose, bipe, bipe yapado nihigo sa. Namika nihoiro ko manure inakonami pasti higo ko makurê:

— Akoe huaboahuãga yuha makuga. Hamu mena yoaso koako!  
higō hí wahoêra.

To niro opatabeka ko yoaso nenari kuritabe. Topu hea ko yoaso amasodea ko tiritabere piyatigu yai. Kō yai piyati heawaigu koputo. Hea kore wamori weko kore peakamewio webasaigu. Biro hi basaigu kore webasagu:

— *Eya ri waya tuye tuye. Eya ri waya tuye tuye.* Biroti kore yagudu timigu kō peha.

Kō yai basaritabere piya nukaigu ko manupeha: — *Wiiii...*  
tikorohãkuigu.

Ko sa inakori ko mane peha:

— Kamenukaha, higu.

Nokororã ko kament»kari yaire bupukohTge: *put! sukua!*

— Nunuroka yure upugu tigi! higu yai.

Teroti kōre siaTgu, yaire.

Tero hTgurã bupuwakare papedupohigu yai.



# Yai numiore wamo puanukorige kiti Apī tie kiti hoarige

WEDEARIGU ERNESTO, POANI

HOARIGU JOÃO TELES MEIRA

Sikabureko siku basoku numiore:  
— Waikura siāgu wagutia, hí wahoígt». Maatā potahearigu namika nihoíro sa. Ko manure yoerukunami huaboahoigo teti higo:

— Hamu rnaku huaboahōaga yuhasa, yoaso neko! Ko makuna wahoigo sa.

To niro sikatabe ditatupuari tabe yoaso amari tabe. Ditatupuari tabe wesa ko amasodea tiritabe yaika atigu. Kutuatigupuha webasagu tigu.

Biro hí basaigu:

— *Eya ri waya tuye tuye... Eya ri waya tuye tuye...* higu.

Ko mana yuna piyaritabe webasagu tigu. Bautiero heanuka ku numore buanekoigu:

— Kenonukana, higu.

Ko kenonukahearitabe yaire bupukoheígu:

— Agu, nurmro upugu tigi! hígura bayisanuro papuasonekohígu.

Komanu inariatā webasa, ko wewiri ina yahāboigu. Te bi:

— Oko siniko! higu yai sa.

Topu oko sinima higura diahoigusa.

Biro ti ku numore nepotaheigu.



# Yai numiore webasarige kiti Apī tie kiti hoarige

WEDEARIGU ERNESTO (POANI) HOARIGO: SUME

Sikō basoku, ku numo, makuga nira.

Ko manu peha waikura bupugu waigu. Kō warisiro wesepu hea potaheigo kuā makuga utigu sa:

— Hamu maku yoaso koako, higo.

Titabepeha ko tero koaritabe niro. Ko amasodearitabe yai piyatigu sa.

Piyati koya wamo wemoko wamo patiro puakameyo basaigu. Ko mekuri ina yaguda higu. Biro hí yai basaigu:

— *Eya ri waya tuye tuye... Eya ri waya tuye tuye...*

Ko biro inakori ko manu nukuigu kore:

— Kamenukana! higu.

Ko biro kamenukaritabe bupukoigu sukuberu peti tuigu yai.

— Yure nunurō upugi, higu. higura ukuāsahuro pabiasoneko nemoheigu.

Biro ti yaire siêgu.



# Yai numiore webasarige kiti Apī tie kiti hoarige

WEDEARIGU: ERNESTO (POANI)

HOARIGU: JOÃO BATISTA MARQUES MEIRA

WORĪ TIARIGU: LEOÇON BARBOSA MEIRA (PORO)



Sikabureko sikō ume makarukupu waigu waikura bupugu.

Tero tiruku:

— Yoahamari tiheí, hígo kō numopeha.

— Hamu maku yoaso koako! hígo kō pako.

Tero hítoa wa opatabekapu.

Piyahea ko ama sodearitabe piyatigu yai wamo deko puasonekohaigu.

Nokororã basagtt tigu:

— *Eya ri waya tuye tuye...*

Kō tero tiarisiro atigu ko manu.

Nokororã bupukoroheígu kō peha:

— Age! Nunuro upugu tigi! hígu.





Sikabureko niwari siku basoku wai wegu waegu. Yoaro makaruku wa tiropu niro sikaya diama ku wai dikayariya, tiya niro wai pau kuã niriya.

Tiyare nira dikea, waniã, unua, muka, dosepiã, sayia nirã. Tiyapura niro sukã kuya haruka kasapama tiemena ku moahígu dikayaretigu. Tiyapu hea wi ti, tiyapado bupupin poagu wa. Ti potahea tie use, tiyapado moagu waegu sa. Tiere moamahea wai kō sisōadari kasa sene tigu.

Naikumuri iha sahoakiara hí pogu buawaegu pau wai sãira ku kuari pare. Kuãre nemati opababari suasa aperã piõpeo tigu. Teti yapado watía pugu muanumu yusahaegu sa. To ku tugena yusarikuri tuodioropu paigu sa:

- *Kohoo...* híri.
- Sã nirono pamigarisa? hígu. Siro yoarisiro paigu sukã:
- *Kohoou...* híri ku tuori ku diamakura pakutuati higu.
- Debiri pagudari ku sukã? hí ku tugenari tabe pakorohTgu:
- *Kohooouu ...* híri ku putogasanurõ sa.

Tero waritabere wugoaka maniro kurê sa. Siro pakohegu sa ku putoga anuro warigu kuha sa ukuahoegu buri.

- Nirono basuku dero bigu nimasiropehami ihahaguda kure, hi tugena yosahegu kuro manirō. To inakori atihoātigu sa pegugā:

— Nironoga nihāmamiku? hi inaigu. Biro ku inakori ku paridukare saro puto ku piyahatigu ati pekame puto heahanuigu sa. To henuhea kuye wamori dupori bopo duihegu. Ku basukupeha inayusahegu:

— Dero yure timigudari ku? hi tugena yosahegu.

Mereā kurê tirigu wai kasare inamoko duigu. Ku tero inaduri inagu yadugagu tikira higu sika pama mukā pama nekoigu.

Ku nekori anuro kurê ina wai pamare anuro inatoa titoagupu hegu sa kuā waire. Tebiri sukā nemihaku yarigu tero kuoduirukuhegu. Ku tetiri iha katirapere yagarite higu haru pogu buawaigu kusa, pomati tikomigu ku watTre negu me tero ihahegu kuā wai katirareha. To pekame putora duihegu ku wati.

Kusarito nihoTro sa. Nokorō heari iha wagudu tigu ku:

— Waguda, higu basukure biro hi wedegu wati.

— Hō yu panukariropure to netowaropure mu warihaha. Topure ni siku basukare padotieguno boraro wametigu.

— Topu mu wari mure yahāki. hi wede yapado umunukā wahoigu saro wati. Wagura patoigume ku pakutuatiarige kahe pakutua potaigu sukā.

Ani basukupeka yaisahuro nigu tetigu kurê saro wati basuka ehoigu. Ano yapadowa atie kiti.



**16**

## Muno wanirã kiti

Km WEDERIGU: PASIKU

Ttío HOARIGU: GIRE PORO

Sikarí nira puarã siku paramerana nira.

Kuã nira muno wanirã.

Tetirasa kuã nekuya kê munokê yahíra.

Ya nehoira tie kuã muno huduiritabepu.

Topu hea usenirona hōaira tikêre.

Tikêpeha muno kême niro, buri yeseroakê niro kuã neku nua weguda hígu ku neari kê.

Ano petia kiti.

**17**

## Hoa kiti

HOARIGU: PORO GIRE

Sika bureko hoa huaboahōigu.

— Neno yaro bomi, hi naniori hoa. Naikumuari siro ku tuoko pesaritabe ku putogã tutuã wedebauira.

Tehíri tuo kuarê negu waigu. Kuã pesaro doka hea tihígu amakutuarukuigu tiruku buaheigu.

Ku tutupetire wadana muokoigu kuye duporire ku tutupeha sika dupogãra kutanenukuigu.

Tetigu ku hoapeha wukatugu niga, atiguha híhaígu keororeha ku tudupora nihãrõ timiro. Tetigu hoa kunore neyarigu. Nokororã nia.

Sikabureko puara wai butukúra waira.

Butuku yutia wahoíra mena.

Siro inamatira kō yari:

— Yaguti hiwā, higu kō buku

— Hau, higu kure watugu.

Emuati wedeigu kure sa:

— Yagu ti... higu pesiga.

Siro:

— Yagu ti!! higu sukã.

Tuorigu ku buku.

Siro bayiro hThaTgu sa:

— Yagu ti!!! higu.

Nokorõra ku buku yuhõigu.

Kure yugu higu:

— Hããã? higu ku buku.

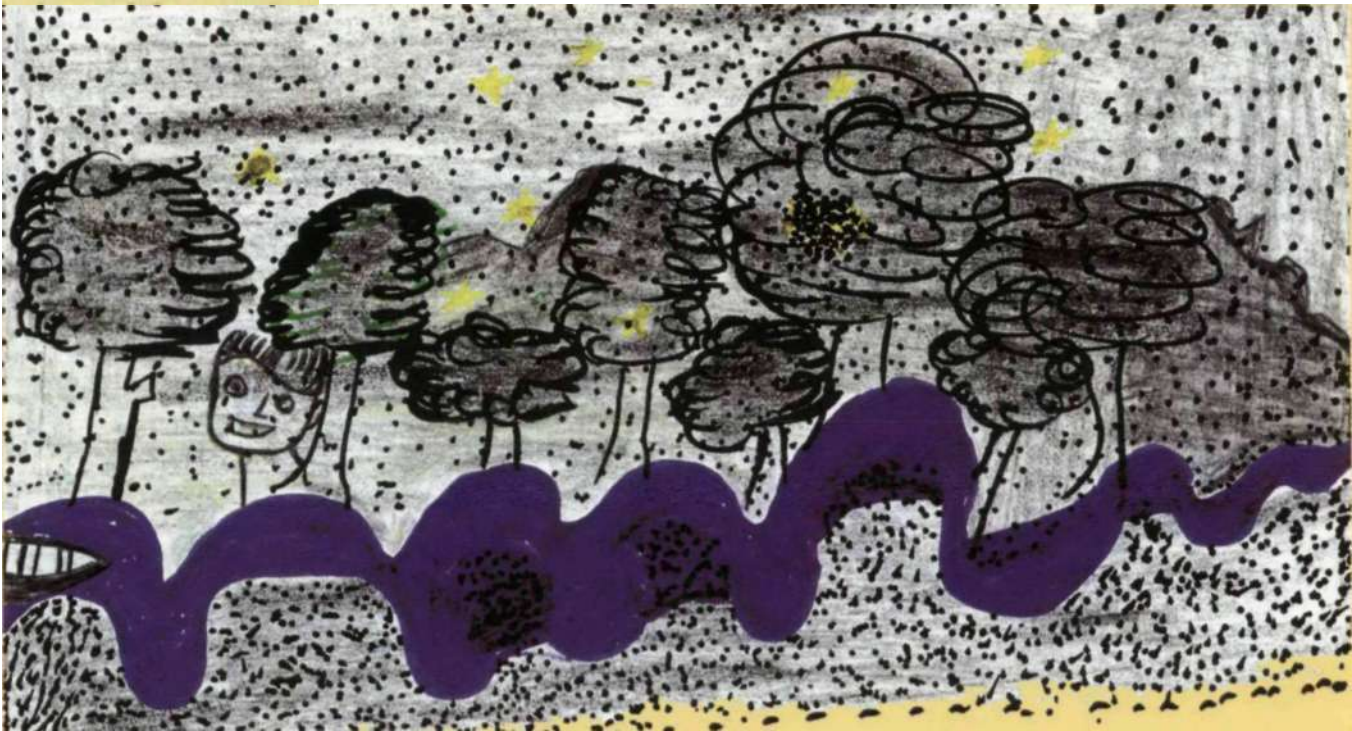
Kō watugu hTkoigu sukã:

Yaaa guuu tiiii !!!!



Km WEDEGO: DUIGO (INÁCIA MARQUES)

Km HOARIGU: PORO (CARLOS MARQUES MEIRA)



SikarT basuku muipu diari namirê pawa wegu waigu.

Terobiri namirê ku basuku wepasa yutiarikuri watí basabuatigu sa.

Ku tuopasari biro hi basaigu:

— *Derobiri kigirogã, derobiri kogorogã... Yu birobiri kigirogã, yu birobiri kogorogã...* biro hi basaigu.

Ku basukure suokagu tigu siro diahõigu ku peha sa.

Nokororã nia.

Sikabureko niwari sikō numio ko makugāna meka yago waigo. Wa heigo tiwopu. Topu hea yukugu perigugā patane mekakope tuapamaego sa.

Tuapamakutua buego sikakope. Tikopere bua koa inaego pau nira meka nokanera tikopere paiwitiatira.

— Ase maku, pau niya! Anō duiyana wugu amagō wagotiana, hi tikope puto ku wimagure dupo wahoTgo.

To ko warisiro mekā pau witiati wimagure yahaíra sa. Pau nihirã ku wimagure sikanediri bakatabete sahoíra.

Siropu kutuheigo kopeha diido koarikuiro sa.

— Aniara yatuniaya yu makure, hígo. — Aperã yure wedemiawame yu basiro kuã wederi tuoriatu, hi kore wakurê heiro.

Biro hi wedemira kore yukuduka mena kuã witiatiri pasiarō bowu kuarê yara hTmira.

Kopeha higō:

— Yukuduka mena pariharo bowu kuãnoreha buri wupma hoehTgu yaharo bowu kuãnoreha, higo.

Ko basiro kuã wederi tuorima higō tero netoTgo meka yago wamirigo.

Ano petia.



## Kamerí meka kuasorige kiti

HOARIGU : JOÃO PAULO TENÓRIO

WORÍ TIRIGH : AFONSO AMARAL

Sikarí nira peara: basoku, watí nira.

Ti basoku waigu pue putari ina:

— Mekawo inahTbu, hi waigu.

To ku heari watí tiwopu nitoigu me. Basoku watí mena kameri kuasora tira. Teti ku basoku mena kamerikeíra sa. Watí basokure debiadupokorohã wahoígu. Ku

tetiarigu sa opa mutirõ nihigusa basokupeha:

— Yure teti dokoawí kudu, hígusa.

— Hau kudu, hi kusaigu sa namiri burekori. Kusatoa utã debiaduponaigu perogã sahTro. Tebiri ina kusaigu sukã namiri burekori. Teti debiaduponaigu sukã. Ti, utagãre debiadupohígu sa.

— Ahumiato, hi waigu sa wati mena kamerikêgu. Ku warore wati mekãwopu nitoigu me.

— Hau inira niwi yure tetirigu, hi kure ina putahoTgu.

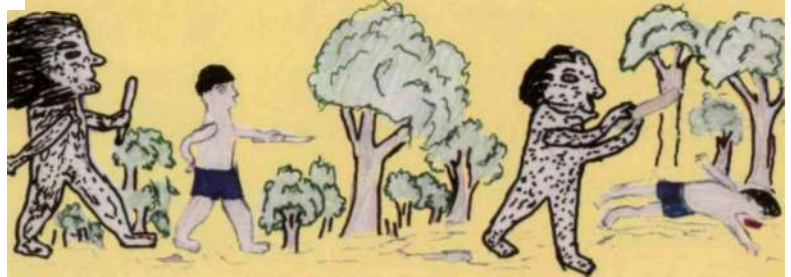
— Hau kudu mekutigã tugudaki yuresa, higu.

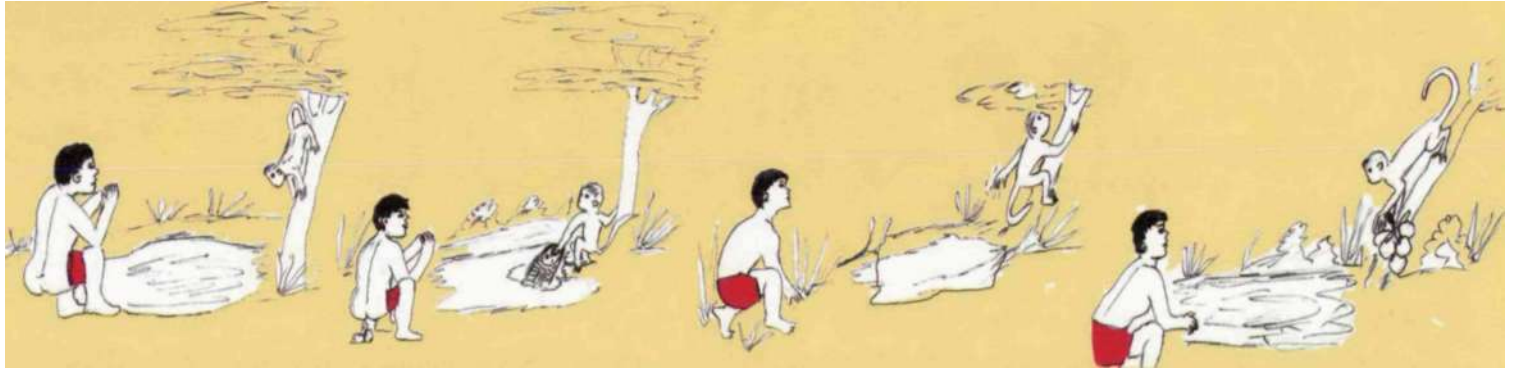
Ku te hTri tabe kure patoigu wati. Tihãmigu kure debiadupodugagu tibuarigu. Teti ku basokure wati sikato debiaduporigu nabiarigu ku basoku pekã.

— Hau yu niku muresa, higu sa watTre.

hi kure ne debiadupoko.

SikarT ku debiarira biahõnuigu wati. Tetitoa potahoTgu.





Sikabureko sikō umu makarukupu kunaduigu. To kō kunaduiro atigu ake.

To niro sikataro, titaropure inadiatigu tigu:

— Dero tigudari kō? hi inaduigu. Paidiati heahōegu titaro wesapu.

Titaro wesa heanuhea, *wabo wabo wabo wabo* tigu.

Tero kō, *wabo wabo wabo* tiduiritabe wakuêro bakakohêgu dose kō wamopu.

Akaribihoêgu ake bayiro. Yoari kō wamopu bakatusaruku nahānuegu.

Ake kuanetohoêgu dose kō tetiri.

Teroti yurupo tegu wahoêgu, yoari bauri atitoegu sukã.

Yurupo butu kuarigu nigusa. Tie yurupona kuã doseare

puagudu tigu. Titarore puakuhã wahoêgu. Ake puari

inaduiruku potawa wahoêgu basoku pehasa.

Apebureko wakã inagu waigu sukã.

— Detigu tero tiamahāmieri kō? hi ihagu waigu.

Titaro kō buanukã inari, dosea metarãme

diapasaira. Nokororã nia.





# Basoku wai kaniyagu ku hearige kiti

HOARIGU: EDUARDO LIMA BARBOSA, SUDIGU, YEBAMASÃ

Km WEDERIGH: JOSÉ BARBOSA PINHEIRO



Sika bureko nihearí sikō basoku waigu.

Yoaropu wa tihígu diamagapu buaheaignu. Topu hea tihígu ku kaniãdaritabe kenoigu. Teti yapado werige yogu waigu. Tie werigere tiyapadori iha yutiatigu, wai pau buaignu. Nokororã mahea tihígu sisōigu saha.

— *uuuuuuuu...* Yure wai doa ekago atiyu...! hígu. Te híri tuo yuigu:

— Hau, hígu. Tero hí yurigu basokume nigu boraro nigu.

Naniori iha ku basoku wahoêgu werige ukotigu waigu. Pau yaira maheahoêgu sukã. Ku maheari iha:

— Bua ri? hígu.

— Buawu, higu ko watirê.

— Doaya yada híra, higu.

Kuã waire yapetihígu watí. Wanihãmaigu.

Wai petiri ina ku basukure yahādugaigu.

Tebiri iha kui opa saropu dutigu. Ku boro pamaigu.

Teti masigu bueigu usore. Kure bua tihígu tikoigu. Ku tetiri iha buigu:

— *Kara... kara...* \ hí buigu. Buime tigu, kuagu tigu. Ano petia kiti.



Gire wese tanagu tigu.

Sikabureko bueigu pamo kope. Ti kopere munibiakumu inaigu nigu pamo:

— Abopa nihamahí, hígu.

Kura nimi hi tueigu unigu tigu:

— *Woõ wõõ...* hígu.

— Hau peogu siogu waguda, hígu.

Potahea wahoTgu peoraya makapu.

— Noa nito mua watoare pamo buse menigu? hígu. — Tetigu yu siku boa pamõ busebasagudure, hígu.

Ku tero híri tuo higõ:

— Arimeri kuã pamoroho bueroma, hígo.

— Yu waroti, kure mikeoro waroti mu bakã, hígu peogu.

— Hau! Hamu mure enokorohama híra, hígu.

— Hamu buyero witiwari ku, hígu.

— Karigua wawe kurohoa namipu wa koa.

Topu hea kurê enotigu:

— Ano nia saha buseya, hígu.

— Buse siãha koane wiyawa yagure, hígu. Wipu yueguda mure, hígu.

Ku boro buse tigu. Diahoãki saha hTkoeigu. Hoa nigu, pamome nigu.

Te biri ina warigu. Aperope potahoígu.

— Mekutigãre mena hígu tigu, yagu pamore wiyariwi, hígu.

Ano petia kiti.

## Daderi koamaku diatimi kapea pabiarige kiti

HOARIGU: POANI RAMOS

Kuma wai yara waratira uso nigu yukosoro. Kuã wedese buirá timuatiri tuo buawa, yukudukupu tiawa, yoepesaigu daderi koamaku:

— Yukã muamena waguda yure sana pêro, higu.

— Hau! Hõ duiya iniputo, híra diayoa.

Daderi koamakurê diatimi puto duidupira.

Potokõhamaro tihígu diatimi daderi koamakurê.

— Tirihana! hírukunami.

Kua tuoeiri ina pasti kure kapea pabia koãnoyukohegu diapu. Ku tetiri iha periyagãpu utihõpeigu sa:

— Ti *ti ti ti ti...* híri. Tetigu kapea opasidaro nigu kunohã.

## Piasa ktiã paderige kiti

Piasa padera waira, pekasa poterimakara pademira.

Boraro kua nigu piasa maigu. Nami naikumuritabe, suomuaturukuigu boraro:

— *tíuuuuuu...* higu.

— Atitoagi boraro marirê yagu atigu, hirã.

Nokororã kuãye puyuku hoãsaTra kuãye poripu.

Ku putogã hebuatirira kuãye pori none buawa yutihõera, borarore kuira.

Kuã buawarisiro piyaheatoegu kuã niaritabepu. Kuãre padero tikorigu boraro. Kua nigu. Birodo netohíra to padera wamirira.

## Sikawi maku pau ponatirigu kiti

HOARIGU: JOÃO BOSCO AZEVEDO RESENDE, UTADIATA



Sikō basoku pau ponati tihiaġu. Sikabureko ku nomorê wedeseigu:

— Bukuo marirê paupeti nihaya mari pona, hí kamerí wedeseira. — Marirê tikoria apeyenogã buamasina mania. Todokare yoaropu newa tihíara koahãroboku híra. Tero hí tiarisiro puarã wimara newaira. emu sikō numio sikō. Yoaro wa tigora numiogãpe sainaigo:

— Nopu waratimi marina? hígo.

— Waria, tero makarukupu warukura waratia.

Tero tira kuã wimarã horika newaira ma maniropu kuã newari koaku wada híra. Yoaro wa ma maniropu hoahoíra kōare makaruku dekopu koãra. Ma manirõ watora tie horika dununusego ma inamasígoda higo. Teroti keãre makartíkupti koãha atihoãtira:

— Kenarã wa, hídito potahoãtira.

Kameputati tima hirarã naniowaira. Yuketuti pairituti inabua kanira.

Apebureko putaheira sukã kuã koãrira, pakusumua wese warisiro. Koahãwura hí inapota tira kuãya wederana apera tira. Koahãwura iniarê híra.

HOARIGU: ANTÔNIO REZENDE PORO

KmWEDERIGU: PAUUNO

Sikabureko siku basoku wahoTgu makarukupu. Yoaro wamigu buarigu. Teti yoaro wa mapu piyahea potahoãtigu namikapu nirotiro sa.

To ku potatiri biro ku inakori atigu tigu wati biru kuturena. Naniogutiga uhirorê ati ku basokuputo heahoígu.

— Sã yu kou nopu heari mu? hígu.

— Waiku siagu heamiawu buaritu, higu basokupeha.

— Yu buawu puarã mure siku tikoguda, higu kuga. Tiere higura sika kêga ne tikoegü.

— Muyawipu potahea hoanaha, higu, Tikohã kamenukã:

— Wagutia, hi wahoTgu.

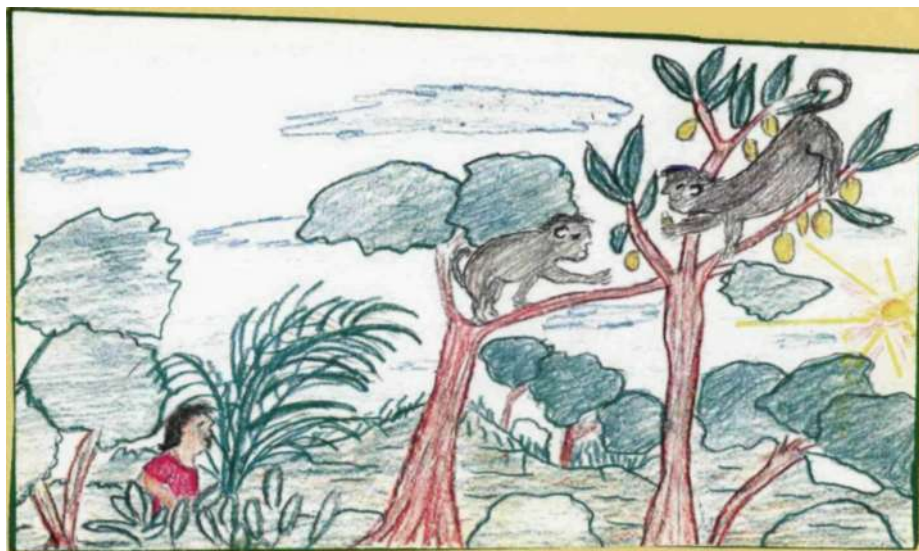
Ku warisiro basokukã potahoãtigu.

Yoaro ati:

— Detigu tero himieri ku yure? hi hoanaigu tikêre. Ku hoan wekuka nahõkumuegu. Kukare inamani komadugagu timigu. Towariro sa, opadugagu timigu nuku nigu. Teti potawaigu namipu potaheigu wipure. Apebureko kuya wederare:

— Weku to koãwi, hi suowamigu manigu sa.





Sika bureko siku basoku waikura siāgu waigu yoaropu. To yoaro wa buaheigu Mipirina wametiriya potepu. To wa akea diamaku peti putanukatayi kō. Basoku akeare keoigu:

— *Hoeo, hoeo, hoeo...* hígu.

Kō biro híripureha pearira tigu susugu diamaku heanukaheigu to witirogã dutinukaheigu.

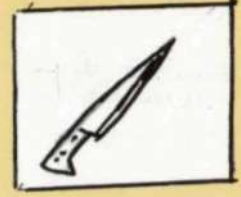
Tigu diamakura atigu ku akepeha keoro tigupu heahoTgu. Tiri inabuakutua bakavvakorohã ku makure pasua dupoigu. Kúre tiko dupohã apeye teyagu wahoTgu kukã. Anuro ku tugena yaritabere ku makugã ku yariga dudiokohTgu:

— *Wiriri wírírí wírírí...* busuigu.

Nokororã ku ake ihaigu ku makurê inakorohãgupuha ku makurê wasupuro pakohigu. Nokororã kure we orna wahoTgu.

## Waikura amawarukugu kiti

HOARIGU: YUKURO RAIMUNDO TENÓRIO KITI WEDERIGU: EMÍLIO KITITIRIGU: WATÍ NOPU WARIRO: DIAPASA BOAREKO WESA WARIRO



Sika bureko siku basoku waiku amagu waigu.

Yoaro wa boareko wesa buaheigu. Kõ to wa tuokori busuigu:

— Agu age agu, hígu.

— Nirono nimi kõ? hi inakutuaritabe kurê inatoigu:

— Yu parami kuirihana, yure pino yagu tigi! hígu.

Kuiro mena wa ku puto heanuigu:

— Buyero wideya huyugu tigi! hígu.

— Biro yu wewinekori tabe wideya saha.

— Sãriato pakuku, hígu.

— Todokare hõ koãku yawasopo. Tipopu sanaku yadipTduka, hígu. Ku te hTri tuo amamigu, buarigu.

— Tora koãku, amaria buyero widegu atiya! hígu.

— Hau, hl amabuigu tipíre upe subirõgã niro. Tipíre hekorohã ku wewinekoritabe widekorohígu. Nokororã yawehãkutuasaígu.

— Anua yu parami mu mena netoayu, emunuka hígu kuku:

— Tetigu ati duka yawamo dukana siãyaya, buri keoro siãyaya siku no itiãra siãyagudaku mu, hígu kure. Ku híari biro, ku netoneri ina wati potanehTgu kuya wamodukare.

— Usã pau nia makarukupure, aperã kuaniya aperã anuniya. Tetira usã atedukarina waikura siãya. Pau siãnetone naniora usã sisõada híra peka seratia. Tigu yukugu pewari tuomasiha. Watiã peka seratigia nina. Biro ti katia usã makarukupure, hígu. Nokororã nia.

# Wai wewarukurige kiti

HOARIGU: JOSIVAL (MASĀME)

Sikō buku kō buina wai wera waira Namanoa wametiropu.

Sikabureko Yoayapu pāwa sikataropu heamira wai wera, pau nimira buri mikiagādo nira (waiponagā).

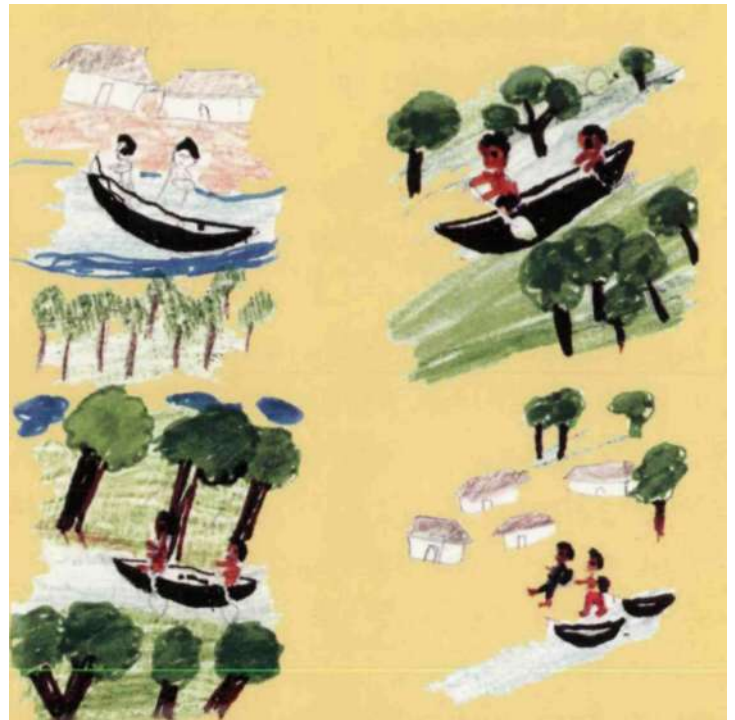
Topu hea dibapina nosowia netihíra wai wesodea waira titaropu.

Ku tero tiri tabe yahoêgu nokororā tuāsuakorohā dununusegu. Nokororā inaigu, nirigu. Kurubisa nigu.

Tero wari ina tihTra buirá. Bobohoígu ku manikuku peha.

Wipu putahea ku numokure wedeigu:

- Boboro netoawu yu, higu...
- Buku tero tiwarukuyari, higo ku numopeha.





Km WEDERIGU: UTĀRŌ

Km HOARIGU, WORITIRIGU: PORO (CARLOS MARQUES MEIRA)

Tiatopure siku basuku makaruku warukugu wamigu.

To ku basuku waro susutabere watTduigu sa. Ku to heari ina hōpe niwu waikura pau niro hí suohā waigu basukure sa.

To kuā warore tutika niro pairituti:

— Ano pamo nitu ni, inagu wayate, higu basukure.

— Hau! hí paihāsaigu basuku peha.

Nokororā ku sāwari ina yukudukari segu wa biamigu sa.

Bia yapado butuaga amagu wa busemigu sa.

Manigu kupeha sa, ku butuaga opagu warisiro witihoígu.

Teroti muawa inapesahTgu yukugupu.

Watípeha tihāmigu busegu sa, buseduiruku diahāki hí butuagare newehā inagu sāwamigu sa. Witihea:

— No wamieri kudu? Masigu wayi, hígu.

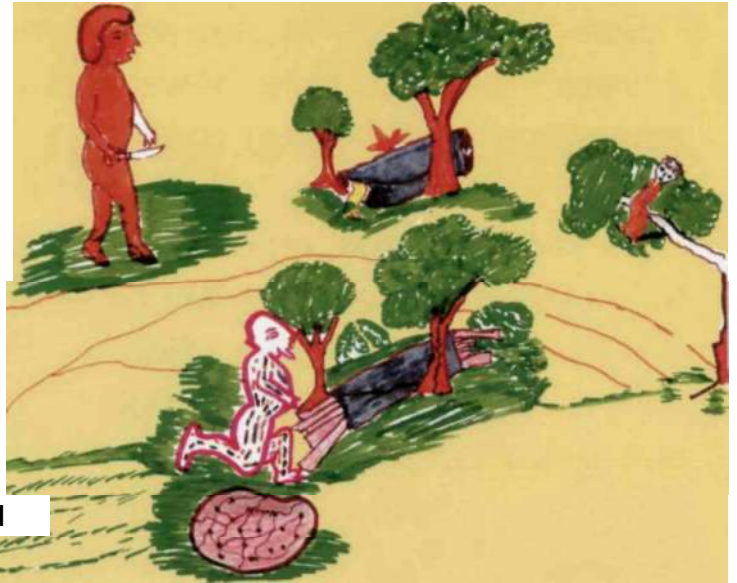
Tero hígura kuya upure wadamadia nikādiga peti wada bueigu sa.

Nokororā widenekohā yagura inamaigu.

Ku biro ihamokori umuarōpu pesaigu basokupeha sa.

— Hau yaguda mure, hí bupukutuama hígurā tutuhōkumuígu.

Diwa kure patasiahā potahoígu ku basokupeha sa. Nokororā nia.



HoARiGí: JOÃO BOSCO RESENDE

Sikō basuku nigu makaruku warukugu wahoígu waikura amagu wagu. Waa, susutabekapu duigu watí. Nitusa nimigura kuno titabenore. Ku piyaheari ina:

— Ini atitoei yumena maku, h7gu watí.

— Anuadaku ku mena puarã pamoã amara waroboku, higu.

Ku piyaheari iha:

— Hamu pamoã amako mari puarã, hí wahoíra.

— Atiya pote niki, higu. Wakutua, pairi tutika inabuegu sa. Inabua:

— Ano sanatu nisa, higu.

— Ati tutika anuhamari tutika nia. Pamo sanaki anore, higu wati.

— Sanakorohu wanate, higu basukupere.

Yuri nami: — Hau, hi paihosaTgu.

Ku sãwari ina, nokororã yukudukaka negu wa biaku higu.

Kure anuro biadupohã tigu:

— Yaguda kudure, higu. higura butua amagu waigu.

Waa, ku tiarisiro kamewitiati yukudukari kada niro. Topu tikare, tikare... Yukudukarire wesoneko witiwa wahoTgu. Witiati muahoTgu sikagu yukupu. Muawa heahopeigu. Topu inadiokoigu sa.

Biadupohawu himigura ku. Tetigu usenire mena opakutuatigu tiga butuare.

Opakutuati pekame kuoigu tiekarê tigakare patakuhã pekame diokuigu pairime.

Buseigu ku, buseigu ku, wiapu buseigu ku, tuorukumigurakò ditamanigu:

— DiahoTki topu, hi tugenaigu. hi sa tigare newioneko tie busere petiri ina:

— Sana híbuna, hísa waigu.

Ku borora wadamarukunami wadama petihā witiatigu sukā. Witihea wedeseigu kō masirō:

— Masigu dutiayi kudu yaguda himiawu kure, hígu.

Tusarigu watí tero wari. Huaboahoāmigura kōsa hamikapu nirotiro.

Waa heanuhea tugenaigu:

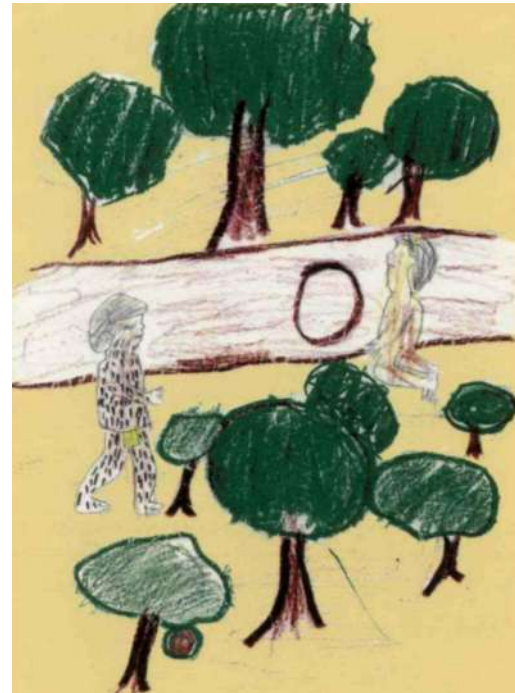
— Yaguda himiawura yu, hígu. — Wahoāyi kudu, hígu.

hi ku epure wadama buatimigtfrakō sukā, wadama petihā kuya nika diga wada buegu.

Nokororā widemonekomigura kusa.

Inama tima hígu inabuegu:

— Nokororā hTmigura yaguda mure, hi bupukutuama hígu hakumuhoigu, Sepu hTri. Nokororā diati tihíagu pasiākorohígu basukupeha.



HOARIGU : EDILSON RAMOS

Sikō basoku waikura bupugu waigu.

Yoaro wa sikatabe susutabeka niro watí kō niri tabe niro. Titabe duirukuigu. Teroti biro watí inakori sikō basuku atigu.

— Hau yu menamaku bua. Ku mena bapatiwaguda, hígu. wati nigu kupeha. Biro hígu watí:

— Yu pakomaku bua yuhasa, hígu. Ku mena pamo amagu waguda atiyapote, hígu. Ano sãwatuniayi:

— Sãwahate, hígu. Yurigu ku basukupeha. Siro sukã:

— Hau, hí sãwaigu. Pairsi tutika niro. Tero ku basuku sãwa tiarisiro biadupohã tigu wati. Siro tusaga witihoãtigu, bia, umuarõpu muawa, inapesaigu, atitoigu me. Butuaga oparigu useni kutuatigu wati.

Nokororã pekamedio tigu. Pekametiba kuotigu.

Pekame dio tubia sonekoigu sa butuagare. Biadupohawu hi busegu tigu sa. Tuorukuigu ditamanigu.

Ku tebiri ina:

— Diahoerí te? hígu. Sãwa wadamarukunami witiati atihoãtigu:

— Yaguda hTmiawu yu, hígu. Wadamadiokoma hígu wideko hígu ku nikadigare. Yagura inamaigu inamonekoigu ku.

To umuarõpu pesarukuigu basuku. Nokororã bupukutuama hígu hakumuhoigu wati. Nokororã diati to pekumuarigure pasiãkuhã tigu watTre.

Terorati putahoãtigu basukupeha.

Nokororã nia.

Km HOARIGU: ADÃO (SUNIA)

Km WEDERIGH: PEDRO

Km TIRIGU: PEDRO

NOPU KITI WARIRO: WATAYAPU KOMENA DIKATTRIYAPU

Sika bureko apõ ku koure bapatigu:

— Yu kou hamu wapu yako, higu.

— Hau! higu eneagã kuã puãra wahoíra.

Topu hea tiere sainaigu wapure:

— *Wapuuuuu..... tíuuutí...*

— *tíuuuutítí...* híro wapu.

— Be! Katihãga yu kou! Hamu namiga atiada, higu.

Puabureko siro waira sukã:

— Hamu yu kou, higu apu. Topu hea sainaigu:

— *Waputítíu...* higu. Wapu yuriro saha.

— Be! Petihoãyu saha yu kou, higu. — Ma yako saha yu kou, higu.

— Yuha upimaniga, higu ku eneagã.

— Anuadaku yu yage ekaguda mure yu kou, higu.

Apebureko waira sukã:

— Hamu sukã yu kou, higu. — Wapu yako sukã, higu.

Eneagã higu:

— Akoe! Waria yuhasa. Dokoro upiseri unire yage ekawu mukã, higu.

— Waria! Mu siku waya, higu.

Ano petia kiti.

HOARIGU: HIGINO PIMENTEL TENÓRIO

Dasiawu hígu ku pakumakure ebeare:

— Yu koõ hamu wapu yako!

— Akoei upi maniga yuha, hígu ebeapeha.

— Anuadaku yu yage ekaguda mure, hígu dasiawu.

— Todokare hamu, hígu usenire mena.

Wapu yoaripipu hea saihaigu dasiawu:

— Wapu?

— Ne? Boka dihuígu dasiawu. Nima petiriro tie wapupeha.

Pua bureko siro waira sukã kuã puarã.

— Wapu? saihaigu sukã.

Sikato yuriro tie wapu saha.

Nokororã dasiawu wapu pipu muasaigu, wapure tuawionekogu. Yatoanuko wahõira usenire mena.

Sika bureko siro dasiawu hígu sukã:

— Yu koõ hamu wapu yako, hígu.

— Akoei upi maniga yuha, hígu.

Ku te híri tuo hígu:

— Yu mure yage ekagu nimiawura, hígu.

Ebeapeha hígu sa:

— Upi uni niawu muka!

— Ebea hore, ebea hore! hígu dasiawu pakopona kameritutihoíra sa.

## Tua ku negti warige kiti

HOARIGU WAME: GERMANO FERNANDES MEIRA

Sikamakã niro. Kuya maka wesa tuã wedeira.

— Tuã negu wami, hígo kōre.

— Hau! hí waigu pau nira tuã watí atigu. Siro to atigu wati kōre pasiãhaigu. Kōre pasiatōa kōre baapu naduria sahaTgu. Kōre nehopotatigu.

— Maa sa tuã yadugo niawō mu, yaya sa! higu.

Kō te híri tuo inago waigo tibaare. Ti baapure ko manu sainaigu wati kō siãrigu. Te biri inamani tihTgo:

— Oko wagotia mena, hí sutu ne buahoígo.

Buahea bahōyutiego. Todoka ko niripu buahaigu watí:

— Masigo wa mudo yahãboayu mukare, hígu. Nokororã nia.

## Saikuye kiti

HOARIGU: NORO PENA TENÓRIO

Saiku waniã wegu waigu Simiohapu. Kō weduireore niro wekuyama. To tiãtigu weku. Kurê boka wamona pakohígu pohoo... tapua dihoígu weku. Kame kutumatigu sukã patoigu sukã wamomenara.

Siro dipí nekohã patagu waigu Saiku wekure. Kuya wamuarê patakohígu.

Ti dipíre omakutua wahoígu weku kurusakabiro tusari. Mekutigã kōpure tusaku ti dipí kurusabiro. Wekure paguno nigu tige Saiku patagupe dipí dubayi nigu. Nokororã nia.

Keremeti wametigu nigu. Kõ buire wame niro Pikorõ.

Keremetira sukã diayi kotegu waigu makarukupu.

Kõ kotekutuaru nunuse kutuaigu sa.

Nunuseruku ditamanihoígu:

— Dero wamito yagu diayire? hígu Pikorõ.

Kõ warore niro opataro. Titarore okoturiri ni tiro. Titaro wesare yai duigu:

— *Siuuuuu... siuuuu...* hígu.

— Yagu diayi yagume tiya, hígu Pikorõ.

Kõ tehíri wahoígu yai. Kõ yai warisiro pamuigu diayi yaire hodutidiarigu.

Keremeti, Pikorõawuku kuoigu diayi diapu hobayigu.

Inatoari muakã diayi kõ diapu hoaperi?



## Mene bekoawu pagamaku pino

HOARIGU: HIGINO PIMENTEL TENÓRIO (POANI)

Sika bureko siku basuku yaigu mene.

Mene yagu bekoawu mena huyu sonekoegu.

Pagamaku pinope higu:

— Atiari mu yu kou? higu.

— Atiawu. Anui mu? higu.

— Anua perogã, higu.

— Ahuria tiropeha. Tutua nia anopuha. Apetore asire, sugere, moa okare sãhea anopure. Mu põteoguno niku mu.

Ku te hi yapadori sirogã basukupeha asire sini sonekoigu.

Nokororã diahoTgu. Poteõrigu mene bekoawu peha.

Boso butigu ku makure yarige amabasagu waigu makarukupu. Yoaro wa buaigu babateroare. To waropu nira babateroa sainaigu kuãre:

— Nirono basuka ni mua atie makarekurire warukura?

— usãha babateroa nia.

Kuã tehíri tuo hígu:

— Todokare mua babaterere seya kotegu waguda yu.

Bureko yoari nunukutuaruku pasti saina kenoigu:

— Debirano ni mua tero wametira? hígu.

Kuãpe hira:

— Tero wametira tia esã ha.

Nokororã kamenuka potatimigusa namikapu niro. Kuture mena potatigu. Potatigu wakuTgu minogu duka ku yakuripere.

Tipere piã nepotaigu ku makure ku diari siropu. Tetigu boso butigu maniki mari watoare.

Siku basuku warukugu waigu. Kō waro hamimekawo niro.

Siro pue wari ina waigu namimeka soegu. Tope hea inaigu:

— Ase mekā pau niya, hi usenigu. Ku soeritabe umuarōpu yaa... yaa... yaa... tidiatigu. Nokororā kuya poahapoka mena wewioigu sa kuye kapearire. Dihea siana sodeaigu watí peha.

— Te bigu maniwi anorehā, hígu.

— Nirono basoku nimi ku? hígu.

— Tiatopu soeyamuatirikuwu. Wekupōrero hTrigura nikira ku, hígu.

Nokororā hTtoeigu:

— Wekupōrero!! hígu basoku peha. — Kura niki híawume, hígu wati peha.

Nokororā muahōegu, yaa... yaa... yaa... yaa...tihōmuaigu.



# Namimeka soerige kiti

Apī tie kiti hoarige

HOARIGU: ODILÃO BARRETO REZENDE (DOPO)

Sikabureko siku basuku namimekawo inabuaigu, buku nigu. Pue wari ina namimeka inagu waigu.

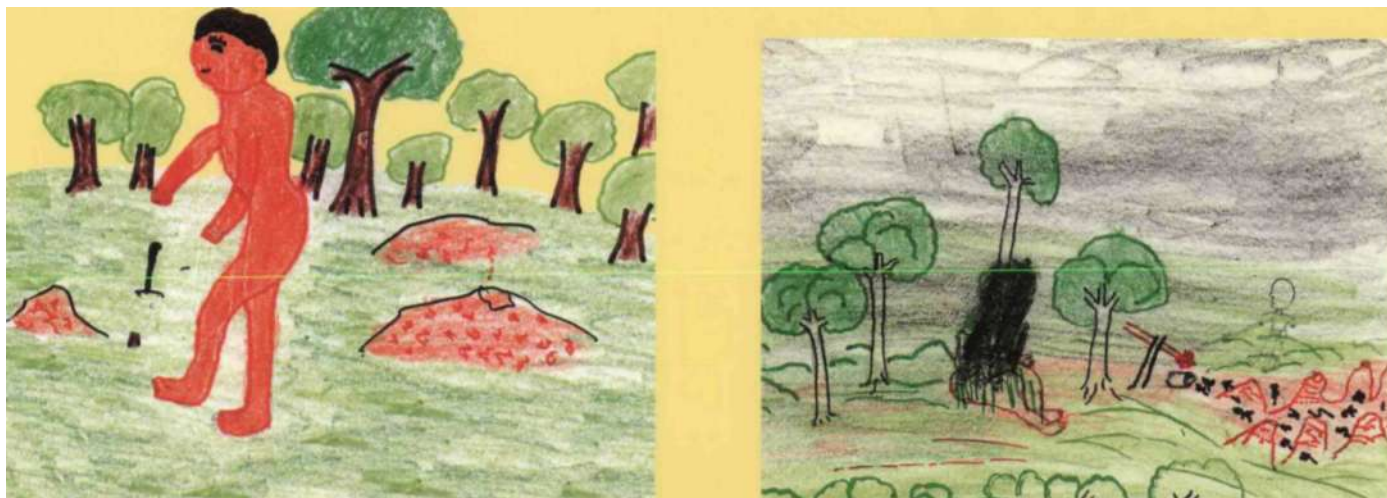
— Anurira namimeka. Todokare neku soegu atiguda, higu.

— Pomeri poabuna, higu. Boeada sugero soegu waigu pomerina siawa tihígu. Tiwopu hea duihaígttna. To kō duitabe saiwo tidiatigu. Ku nigu ku sugero inabuarigu.

Kure siābua ku basukupekā kui, waTkā kui tira.

Yu paku wedewi yure hi wakubuaigu:

— Wekuporerō, higu ku basuku peha.



## Namimeka soerige kiti

Apī tie kiti hoarige

HOARIGO: MARINÉCIA FERNANDES MEIRA ( SANO)

PAULINO WEDERIGE KITI NIA

Siku basoku namimeka soegu waigu. Ku inari pau nira.

SaTwō, saTwō... tiatigu sa, siamaigu sa.

To siāsodeagu inaigu sa:

— Nirono nimi? hígu. — Aninore inahariwu yuha, nirono peti nimi? hígu.

hi, ku wede petiri tabe higu sa basoku peha:

— Wekuporerō! higu sa. Nokoã nia sa.

## Namimeka soerige kiti

Apī tie kiti hoarige

HOARIGU JOSÉ LIMA ROHAS, BASERIGE WAME NORO

Namimeka soegu wahoeígu buku, heigu tiwopure.

Topure ku senerikasapu koteduigu.

— Detigu ku duiiri topure?

Tebiri diatigu umuaropu siãdiatigu. DuihaTgu kupeha namimekawo wodeko. Ku poari nebiato duihigu basuku peha.

Tetigu ku duihea inasodeagu buaheigu kure. Ku pe duigu diapoa baegu:

— Nirono basoku ni ani? Tero biguha hí kure wedepatigu.

Ku wedepatimi pastiri iha higu sa:

— Wekuu pōōō...reeee...rooo...

## Bukti sike wai werige kiti

HOARIGU : ADÃO BARBOSA

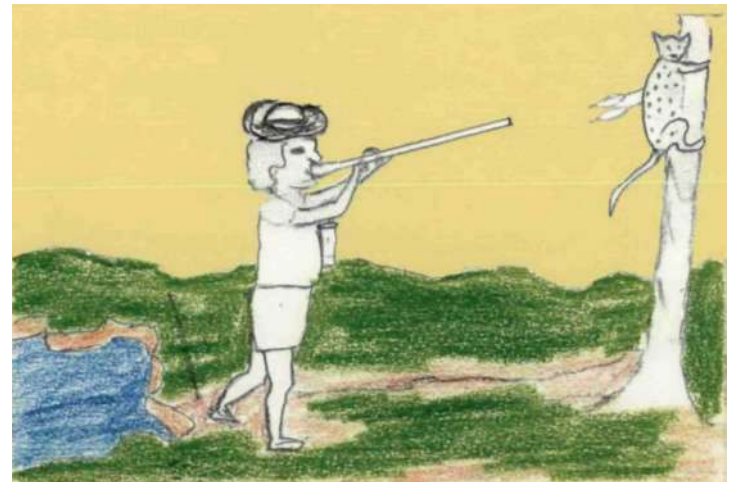
Sika bureko siku buku wai wegu waigu.  
 Kõ waigu burustoapu periyagãpu wegu.  
 Wania wegu timigu, yarira.  
 To sotoa emuwa sikataro heigu. Titarore yoari weduigu.  
 Unuã wegu timigu yarira.  
 Ku weduri tabe ku atiarimare yai atigu, kure negu atigu.  
 Ku buku pastihotgu saha yariya hígu.  
 Wai yaeri iha umunukã akaribigu:

— *UtítíUUUUítíí...*

Ku te hTripureha kure nunuarigu yai bupuhõkutueigu.

*Pisiã...* yukugu dekopu bupunatuegu.

— Hau mu yure tibokurea, hígupuha wakari puawaka susã bupuigu.  
 Ano petia kiti.



# Yoaso paku herimena kwã kameríkêrige kiti

Km WEDERIGÍ: JANUÁRIO

Km HOARIGU: JOSÉ MARIA BARBOSA RAMOS (BUA)



Sikabureko sikõ ifíaigu kuã peara kamerikêri.

Kõ yoaso kuanetogõ wumunukaheaigu kege hirí.

Nokororã kõ yoaso kutukutua kure bakakorohãrukuigu. Kõpekã terora, boka bakakorohãrukuigu. Dudikutua kure baka wudeigu.

Kõ heri diaripu kure duigu.

Pua bureko siro kuã kamerikêariro inage heaigu sukã.

Kõ basoku yoaso sãwari tutipure bekorohã inaigu.

Kati hígu kõ yoasopeha, kami subi nihígu kutuhõkutuaigu.

# Beku waikura siagu kiti

KITIWEDERIGH: BRASIUNO BARRETO

Km HOARIGU: JOSÉ MARIA



Sikabureko sikõ bukure:

— Waikura siãgu waya! hi tikokoira.

— Hau, hi wama higu mata wekure buamigu.

Sikato pekawu negu, kui nigu ku buku tiwu pekawure.

To wama higu aperano pau buarnigu.PGtaheagupu sa:

— Waikura maniawã! hi potahaigu.



HOARIGU: WAMURŌ

Sikabureko sikō wimagu kō mena makarana apegutigu.

Apemi pasti hígu:

— Yu menamakara hamu yu tarikê yako, hígu.

— Hau! hira kuãpe.

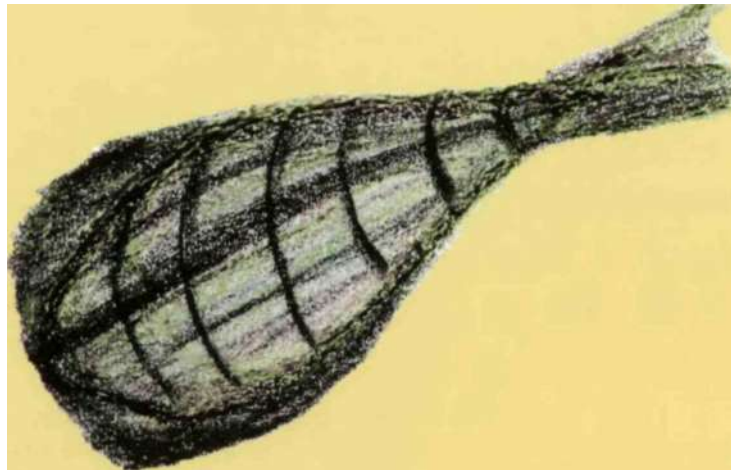
Sawipu kususawa ne witiatigu. Siro hoakutigu.

Kuã aperape yada hira wuabe bia kuonukaira.

Ku wimagō tamigu waikê niku, hígu.

Niro topeha kō paku yakê niro hawākê.

Biro ware niku yayare pigu hí wedero tia.





Sika bureko sikõ buku wai wegu waigu.

Kõ weyutiaro, biro kõ inayutiaro hodiwaigu basoku biro bigu.

— Nirono nimi hõ hodiwagu? higu hi potapasaigu.

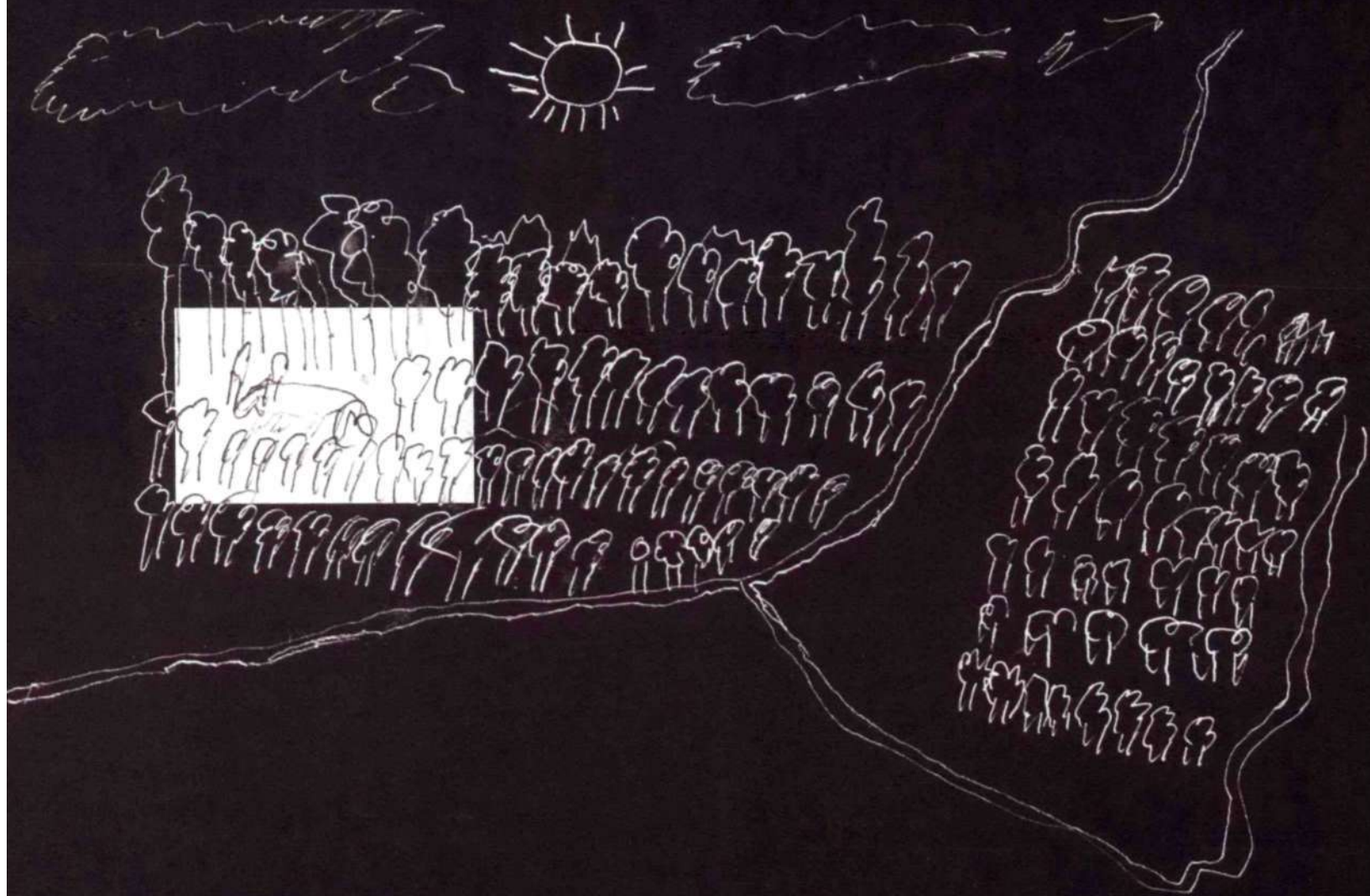
Kõ potapasari yoari siro pamuige, kua negu tigu.

Kõya sutirore kumu sotoa tuwe peoigu, boraro sutirore.

— Hau kõya sutirore denuyukohãguda, hi wakuígu.

Biro hi kõ wakurõre yukugu pegu waigu. Pe buahea.

Kõ hodiari siro waktua yukugu ne buaneyukohãda nimigu, kõ basirora buasãnahegu boraro sutirore.







## Comissão Nacional de Professores Indígenas

MEC- Secretaria de Educação Fundamental

Presidente: Iara Glória Areias Prado

Suplente: Jean Paraízo Alves

Região Norte

Titular: Raimundo Leopardo Ferreira

Suplente: Misael Amâncio Kabá Munduruku

Titular: Joaquim Paulo de Lima Kaxinawá

Suplente: Elizabete dos Santos Pisa

Titular: Aumerino Raposo da Silva

Suplente: Waxiy Maluá Karajá

Titular: Fausto da Silva Mandulão

Suplente: Higino Pimentel Tenório

Região Nordeste

Titular: Sabino Koiame Krahô

Suplente: Claudenildo Bento de Matos

Titular: Jerry Adriane Santos de Jesus

Suplente: Iolanda dos Santos Mendonça

Titular: José Agnaldo Gomes de Souza

Suplente: Maria do Carmo do Nascimento

Região Centro-Oeste

Titular: Maria de Lourdes Cárceres Nelson

Suplente: Valentim Pires

Titular: Francisca Novantino Pinto de Angelo

Suplente: Paulo Henrique Martinho Nambikuara

Titular: Anésio Alfredo Pinto

Suplente: Korotowi Taffarell

Região Sul

Titular: Pedro Alves de Assis

Suplente: José Cuzugn Ndili

Titular: Irani Miguel

Suplente: Sauri Pafej Manoel António

Região Sudeste

Titular: Alzenira Felipe Marques

Suplente: Valmores Conceição da Silva

## Comissão de Análise de Projetos de Educação Escolar Indígena

Titular: Elias Renato da Silva Januário

Suplente: Gilvan Mullerde Oliveira

Titular: Isabelle Vidal Giannini

Suplente: Antonella Maria Imperatriz Tassinari

Titular: Ruth Maria Fonini Monserrat

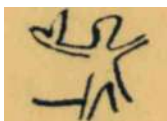
Suplente: Lucy Seki



**FOIRN** - A Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro é uma associação civil, sem fins lucrativos, fundada em 1987. Compõe-se atualmente de 27 associações de base, que representam cerca de 750 comunidades da bacia do rio Negro. Com sede em São Gabriel da Cachoeira, a FOIRN desenvolve um conjunto de atividades em defesa dos direitos coletivos das 22 etnias da região. Publica, desde 1991, o informativo WAYURI e, em 1995, lançou a coleção "Narradores Indígenas do Rio Negro".

**Diretoria (2001-2004):**

Orlando Oliveira (presidente); Domingos Barreto (vice-presidente); Edilson Melgueiro (secretário); José Maria de Lima (tesoureiro); Rosilene Fonseca (secretaria executiva)



**ISA** - O Instituto Socioambiental (ISA) é uma associação civil, sem fins lucrativos, fundada 1994 para propor soluções, de maneira integrada, a questões sociais e ambientais. Tem como objetivo defender bens e direitos sociais, coletivos e difusos, relativos ao meio ambiente, ao património cultural, aos direitos humanos e dos povos. Produz estudos, pesquisas, projetos e programas que promovam a sustentabilidade socioambiental, divulgando a diversidade cultural e biológica do país. Para saber mais sobre o ISA, consulte [www.socioambiental.org](http://www.socioambiental.org)

**Conselho Diretor:**

Neide Esterci (presidente), Enrique Svirsky (vice-presidente), Carlos Frederico Marés de Souza Filho, Leão Serva, Márcio Santilli

**Secretários Executivos:**

Nilto Tatto (geral), Sérgio Mauro Santos Filho

**Equipe do Programa Rio Negro:**

Beto Ricardo - coordenador, Geraldo Andrello - coordenador adjunto, Aloísio Cabalzar, Flávia Marques de Azevedo, Flora Dias Cabalzar, Francis Miti Nishiyama, Joana Reiss Fernandes, Marta Maria Azevedo, Mauro Cornacchione Lopes e Pieter Jan van derVeld

**A parceria FOIRN/ISA inclui atividades nas áreas de capacitação técnica, comunicação e informação, transporte, alternativas económicas, expressão cultural, educação, direitos coletivos, demarcação, proteção e fiscalização de terras. O ISA mantém uma equipe permanente de técnicos em São Gabriel da Cachoeira, onde estabeleceu uma em 1994.**

# Livros Grátis

( <http://www.livrosgratis.com.br> )

Milhares de Livros para Download:

[Baixar livros de Administração](#)

[Baixar livros de Agronomia](#)

[Baixar livros de Arquitetura](#)

[Baixar livros de Artes](#)

[Baixar livros de Astronomia](#)

[Baixar livros de Biologia Geral](#)

[Baixar livros de Ciência da Computação](#)

[Baixar livros de Ciência da Informação](#)

[Baixar livros de Ciência Política](#)

[Baixar livros de Ciências da Saúde](#)

[Baixar livros de Comunicação](#)

[Baixar livros do Conselho Nacional de Educação - CNE](#)

[Baixar livros de Defesa civil](#)

[Baixar livros de Direito](#)

[Baixar livros de Direitos humanos](#)

[Baixar livros de Economia](#)

[Baixar livros de Economia Doméstica](#)

[Baixar livros de Educação](#)

[Baixar livros de Educação - Trânsito](#)

[Baixar livros de Educação Física](#)

[Baixar livros de Engenharia Aeroespacial](#)

[Baixar livros de Farmácia](#)

[Baixar livros de Filosofia](#)

[Baixar livros de Física](#)

[Baixar livros de Geociências](#)

[Baixar livros de Geografia](#)

[Baixar livros de História](#)

[Baixar livros de Línguas](#)



[Baixar livros de Literatura](#)  
[Baixar livros de Literatura de Cordel](#)  
[Baixar livros de Literatura Infantil](#)  
[Baixar livros de Matemática](#)  
[Baixar livros de Medicina](#)  
[Baixar livros de Medicina Veterinária](#)  
[Baixar livros de Meio Ambiente](#)  
[Baixar livros de Meteorologia](#)  
[Baixar Monografias e TCC](#)  
[Baixar livros Multidisciplinar](#)  
[Baixar livros de Música](#)  
[Baixar livros de Psicologia](#)  
[Baixar livros de Química](#)  
[Baixar livros de Saúde Coletiva](#)  
[Baixar livros de Serviço Social](#)  
[Baixar livros de Sociologia](#)  
[Baixar livros de Teologia](#)  
[Baixar livros de Trabalho](#)  
[Baixar livros de Turismo](#)